



Dryer

User Manual

Szárítór

Használati útmutató

Magna tat-Tnixxif

Manwal għall-Utent



DH8536ADRHT

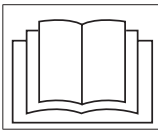


EN / HU / MT

2960313039_EN/140721.1700

Please read this user manual first!

Dear Customer,
Thank you for preferring a Beko product. We hope that your product which has been manufactured with high quality and technology will give you the best results. We advise you to read through this manual and the other accompanying documentation carefully before using your product and keep it for future reference. If you transfer the product to someone else, give its manual as well. Pay attention to all details and warnings specified in the user manual and follow the instructions given therein.
Use this user manual for the model indicated on the cover page.



- Read the instructions.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:



DANGER!

- Warning against electric shock.



DANGER!

- Warning against fire hazard.



WARNING!

- Warning for hazardous situations with regard to life and property.



WARNING!

- Warning against hot surfaces.



WARNING

- Warning against UV Radiation hazard.



WARNING!

- Warning against scalding hazard.



NOTE

- Important information or useful hints about usage.



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

Do not dispose of the packaging wastes with the domestic waste or other wastes, discard them to the dedicated collection points designated by the local authorities.



1 Important instructions for safety and environment



NOTE

- This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety



WARNING!

The dryer can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children should not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

- Adjustable feet should not be removed. The gap between the dryer and the floor should not be reduced with materials such as carpet, wood and tape. This will cause problems with the dryer.



WARNING!

Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

- Never wash the dryer by spraying or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!

For the products with a steam function:



WARNING!

- Use only distilled water or water condensed in the water tank of the machine in steam programs. Do not use mains water or additives. When using condensed water in the water tank, it should be filtered and cleared of fibres.
- Do not open the door when steam programs are running. Hot water may be expelled.
- Before putting laundry in a steam program, stains on it should be removed.
- You may only put laundry that is not dirty or stained but permeated with unpleasant odour in steam (odour removal) program.
- Do not use any dry cleaning sets or additional materials in a steam program or in any program.

1.1.1 Electrical safety



DANGER!

- Electrical safety instructions should be followed while electrical connection is made during the installation.
- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by utility.
- Connect the dryer to a grounded outlet protected by a fuse at the value specified on the type label. Have the grounding installation performed by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the dryer is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The voltage and allowed fuse protection is stated on the type label plate.
- The voltage specified on the type label must be equal to your mains voltage.
- Unplug the dryer when it is not in use.
- Unplug the dryer from the mains during installation, maintenance, cleaning and repair works.
- Do not touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.



DANGER!

- Do not use extension cords, multi-plugs or adaptors to connect the dryer to power supply in order to decrease the risk of fire and electric shock.
- Power cable plug must be easily accessible after installation.
- Damaged mains cable should be changed notifying the Authorized Service.
- If the dryer is faulty, it must not be operated unless it is repaired by an authorized service agent! There is the risk of electric shock!

1.1.2 Product safety



DANGER!

- Superheating of the clothes inside of the dryer can occur if you cancel the programme or in the event of a power failure whilst the dryer is running, this concentration of heat can cause self-combustion and fire so always activate the ventilation programme to cool down or quickly remove all laundry from the dryer in order to hang them up and dissipate the heat.



WARNING!

- Ensure that the air inlet of the dryer is open and it is well-ventilated.
- Product contains R290 refrigerant.
- R290 is an environment-friendly, but flammable refrigerant.
- Keep the product away from potential heat sources that may cause it to ignite.



DANGER!

Points to be taken into

consideration for fire hazard:

Below specified laundry or items must not be dried in the dryer considering fire hazard.

- Unwashed laundry items
- Items soiled with oil, acetone, alcohol, fuel oil, kerosene, stain removers, turpentine, paraffin or paraffin removers must be washed in hot water with plenty of detergent before being dried in the dryer.

For this reason especially the items containing the above specified stains must be washed very well, to do this use adequate detergent and choose a high washing temperature.

Below specified laundry or items must not be dried in the dryer due to the fire hazard:

- Garments or pillows bolstered with rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, materials with rubber reinforcement and rubber foam pads.

Clothing cleaned with industrial chemicals.

Items such as lighter, match, coins, metal parts, needle etc. may damage the drum set or may lead to functional problems. Therefore check all the laundry that you will load into your dryer.



DANGER!

- Never stop your dryer before the programme completes. If you must do this, remove all laundry quickly and lay them out to dissipate the heat.
- Clothes that are washed inadequately may ignite on their own and even may ignite after drying ends.
- You must provide enough ventilation in order to prevent gases exiting from devices operating with other types of fuels including the naked flame from accumulating in the room due to the back fire effect.



WARNING!

- Underwear that contains metal reinforcements should not be dried in the dryer. Dryer may be damaged if metal reinforcements come loose and break off during drying.



NOTE

- Use softeners and similar products in accordance with the instructions of their manufacturers.

Always clean the lint filter before or after each loading. Never operate the dryer without the lint filter installed.



WARNING!

- Never attempt to repair the dryer by yourself. Do not perform any repair or replacement procedures on the product even if you know or have the ability to perform the required procedure unless it is clearly suggested in the operating instructions or the published service manual. Otherwise, you will be putting your life and others' lives in danger.
- There must not be a lockable, sliding or hinged door that may block the opening of the loading door in the place where your dryer is to be installed.
- Install your dryer at places suitable for home use. (Bathroom, closed balcony, garage etc.)
- Make sure that pets do not enter the dryer. Check the inside of the dryer before operating it.
- Do not lean on the loading door of your dryer when it is open, otherwise it may fall over.
- The lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

1.1.3 UV Radiation Safety



NOTE

- This warning only covers products which contain a UV-C lamp and which have a disinfection function with UV-C lamp.



WARNING!

- The device contains a lamp that emits UV-C rays. Do not look at the source of light while the lamp is operating!
- UV-C Lamp is used to provide disinfection in textile products.
- Do not take the UV-C Lamp out of the device and do not operate it outside!
- Do not manually contact the lamp!
- Use of the product except for its purpose or damage to the UV-C lamp protection glass or surrounding may cause dangerous UV-C radiation to occur. UV-C radiation can damage the eyes and skin even in low doses. Do not operate any product which is clearly damaged!
- Do not put anything other than textile products in the UV Hygiene Programs. Check that the textile products you will put are suitable for drying in the dryer.
- Adding clothes after the UV Hygiene programs started may affect the level of hygiene provided. Therefore, put all your clothes before starting the program.



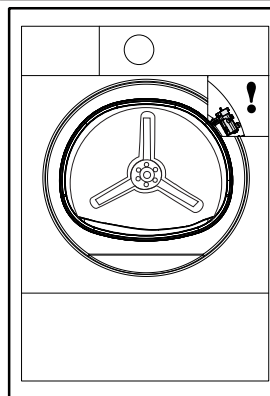
WARNING!

- The duration of the program can be extended in order to provide the highest level of disinfection to the laundry at low ambient temperature.
- Do not remove the UV-C lamp protection glass. Do not operate the product without the UV-C lamp protection glass!
- In cases where UV-C lamp and related parts need to be replaced (expiration of lamp life, break of lamp glass, etc.), call the technical service. Do not try to replace the parts by yourself. When waiting for technical service, make sure the machine cover is closed and the plug is disconnected!
- Keep children away while using any programs that the UV-C Lamp is turned on!
- It can cause allergies, don't breathe directly!
- Always read the product guide before using the device and use the product according to the instructions!



NOTE

- The placement of the UV Lamp and lamp protector glass in your product is visually indicated



1.2 Mounting over a washing machine

- A fixing device should be used between the two machines when installing the dryer above a washing machine. The fitting device must be installed by the authorized service agent.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the products on a solid floor that has sufficient load carrying capacity!



WARNING!

- Washing machine cannot be placed on the dryer. Pay attention to the above warnings during the installation on your washing machine.

Installation Table for Washing Machine and Dryer

Dryer Depth	Washing Machine Depth			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Can be installed			Cannot be installed
60 cm	Can be installed		Cannot be installed	

1.3 Intended use

- Dryer has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- Use the dryer only for drying laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of the dryer that you purchased is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the dryer properly.

1.4 Child safety

- Packaging materials are dangerous for the children. Keep packaging materials away from children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is operating. Do not let them tamper with the dryer. Use the child-proof lock in order to prevent the children to tamper with the dryer.



NOTE

Child-proof lock is on the control panel.

(See Child lock)

- Keep loading door closed even when the dryer is not in use.

1.5 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



DANGER!

- R290 is an flammable refrigerant. Thus, ensure that the system and the pipes are not harmed during operation and handling.
- Keep the product away from potential heat sources that may cause it to ignite in case of damage.
- Do not dispose of the product by putting it in fire.

1.6 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.7 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.8 Technical Specifications

EN

Height (Min. / Max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Width	59,7 cm
Depth	65,4 cm
Capacity (max.)	8 kg**
Net weight (± %10)	48 kg
Voltage	See type label***
Rated power input	
Model code	

* Min. height: Height with adjustable feet are closed.

Max. height: Height with adjustable feet are opened maximum.

** Dry laundry weight before washing.

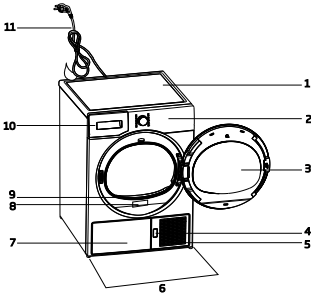
*** Type label is located behind the loading door.

**NOTE**

- Technical specifications of the dryer are subject to specification without notice to improve the quality of the product.
- Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.
- Values stated on markers on the dryer or in the other published documentation accompanying with the dryer are obtained in laboratory in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the dryer, these values may vary.

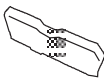
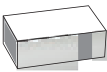
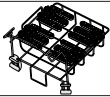
2 Your Dryer

2.1 Overview



- 1. Top panel
- 2. Control panel
- 3. Loading door
- 4. Kick plate opening button
- 5. Ventilation grids
- 6. Adjustable legs
- 7. In models where the tank is placed below, the water tank is inside the toe board
- 8. Type label
- 9. Lint filter
- 10. Water tank drawer (in models where the tank is placed above)
- 11. Power cord

2.2 Package Contents

	1. Water drain hose *		6. Water Filling Container*
	2. Filter drawer spare sponge*		7. Pure Water*
	3. User Manual		8. Fragrance Capsules Group*
	4. Drying basket*		9. Brush*
	5. Drying basket user manual*		10. Filter cloth*

*Optional - may not be included, depends on model.

3 Installation

Before the calling the nearest Authorized Service for the installation of the dryer, ensure that electrical installation and water drain is appropriate referring to the user's manual. If they are not suitable, contact a qualified electrician and technician to make necessary arrangements.



NOTE

- Preparation of the dryer's location as well as the electrical and waste water installations is under customer's responsibility.



WARNING!

- Prior to installation, visually check if the dryer has any defects on it. If the drier is damaged, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.
- Let your dryer wait for 12 hours before starting to use it.

3.1 Appropriate installation location

Install the dryer on a stable and level surface. Dryer is heavy. Do not move it by yourself.

- Operate your dryer in a well ventilated, dust-free environment.
- The gap between the dryer and the surface should not be reduced by the materials such as carpet, wood and tape.
- Do not cover the ventilation grills of the dryer.
- There must not be a lockable, sliding or hinged door that may block the opening of the loading door in the place where your dryer is to be installed.
- Once the dryer is installed, it should stay at the same place where its connections have been made. When installing the dryer, make sure that its rear wall does not touch anywhere (tap, socket, etc.).
- Place the dryer at least 1 cm away from the edges of other furniture.

- Your dryer can be operated at temperatures between +5°C and +35°C. If the operating conditions fall outside of this range, operation of the dryer will be adversely affected and it can get damaged.
- The rear surface of the tumble dryer shall be placed against a wall.



DANGER!

Do not place the dryer on the power cable.

* Ignore following warning if your product's system does not contains R290.



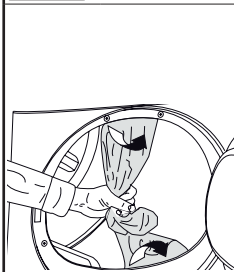
DANGER!

- Dryer contains R290 refrigerant.*
- R290 is an environment-friendly, but flammable refrigerant.*
- Ensure that the air inlet of the dryer is open and it is well-ventilated.*
- Keep potential flame sources away from the dryer.*

3.2 Removing the transportation safety assembly



WARNING!

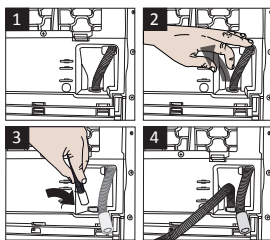


- Remove the transportation safety assembly before using the dryer for the first time.
- If the door swing side of your appliance can be modified, see the reversible door mounting instructions.

3.3 Connecting to the drain

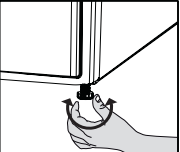
You can directly drain accumulated water through the water drain hose supplied with the product instead of periodically draining the water collected in the water tank.

Connecting the water drain hose

	1-2 Pull hose at the behind of the dryer by hand in order to disconnect it from where it is connected. Do not use any tools to remove the hose.
3 Connect one end of the drain hose supplied with the dryer to the connection point from where you removed the hose of the product in previous step. 4 Connect the other end of the drain hose directly to the wastewater drain or to the washbasin.	

 NOTE	- Water drain hose should be attached to a height of maximum 80 cm. - Make sure that the water drain hose is not stepped on and it is not folded between the drain and the machine. - If there is an accessories pack supplied with your product, please see the detailed description.
--	--

3.4 Adjusting the feet

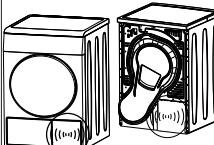
	Turn the feet to left or right until the dryer stands level and firmly.
---	---

3.5 Transportation of the dryer

Drain all water that has remained in the dryer. If direct water drain connection is made, then remove the hose connections.

 WARNING! We recommend carrying the dryer in upright position. If it is not possible to carry the machine in the upright position, we recommend carrying it by tilting towards the right side when looked from the front.
--

3.6 Warnings about sounds

 NOTE	 - It is normal to hear a metallic noise from the compressor sometimes during operation. - Water collected during operation is pumped to water tank. It is normal to hear pumping noise during this process.
---	---

3.7 Changing the illumination lamp

In case an illumination lamp is used in your laundry dryer. To change the Bulb/LED used for illumination of your tumble dryer, call your Authorized Service. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place laundry in the tumble dryer in a comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as vibrations and temperatures above 50 °C

4 Preparation

4.1 Laundry suitable for drying in the dryer

Always obey the instructions given on the garment tags. Dry only the laundry having a label stating that they are suitable for drying in a dryer.

4.2 Laundry not suitable for drying in the dryer



Items with this symbol should not be dried in the dryer.



NOTE

- Delicate embroidered fabrics, woollen, silk garments, delicate and valuable fabrics, airtight items and tulle curtains are not suitable for machine drying.

4.3 Preparing laundry for drying

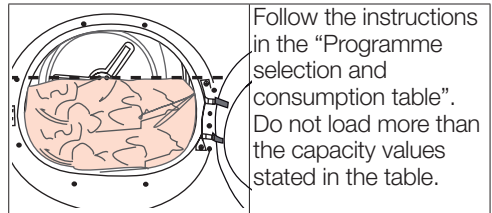
- Laundry may be tangled with each other after washing. Separate the laundry items before placing them into the dryer.
- Dry garments having metal accessories such as zippers, inside out.
- Fasten the zippers, hooks and buckles and button sheets.

4.4 Things to be done for energy saving

- Spin your laundry at the highest speed possible when washing them. Thus, the drying time is shortened and energy consumption is reduced.
- Sort out the laundry depending on their type and thickness. Dry the same type of laundry together. For example thin kitchen towels and tableclothes dries earlier than thick bathroom towels.
- Follow the instructions in the user manual for programme selection.
- Do not open the loading door of the machine during drying unless necessary. If you must open the loading door, do not keep it open for a long time.
- Do not add wet laundry while the dryer is in operation

- For models with a condenser unit: clean the condenser once in a month or after every 30 operations regularly. .
- Clean the filter periodically. Read the Maintenance and cleaning of filters for detailed information.
- For models with flue unit: comply with the flue connection instructions and clean the flue.
- During the drying process, air the room well where your tumble dryer is operating.

4.5 Correct load capacity



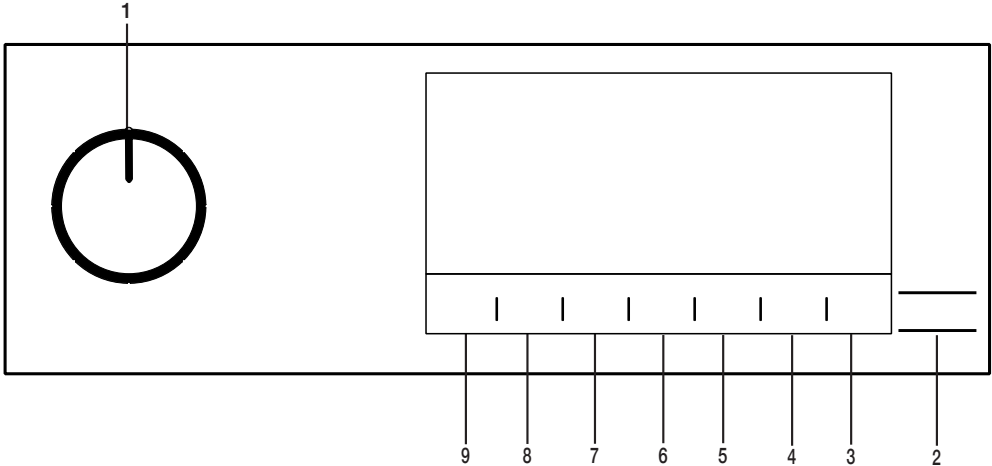
Following weights are given as examples.

Laundry	Approximate weights (g)*	Laundry	Approximate weights (g)*
Cotton quilt covers (double)	1500	Blouses	150
Cotton quilt covers (single)	1000	Cotton shirts	300
Bed sheets (double)	500	Shirts	250
Bed sheets (single)	350	Cotton dresses	500
Large tablecloths	700	Dresses	350
Small tablecloths	250	Jeans	700
Tea napkins	100	Handkerchiefs (10 pieces)	100
Bath towels	700	T-Shirts	125
Hand towels	350		

*Dry laundry weight before washing.

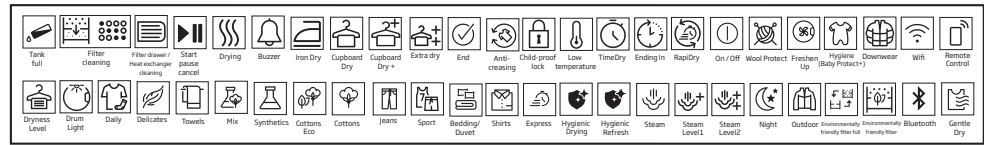
5 Running the product

5.1 Control Panel



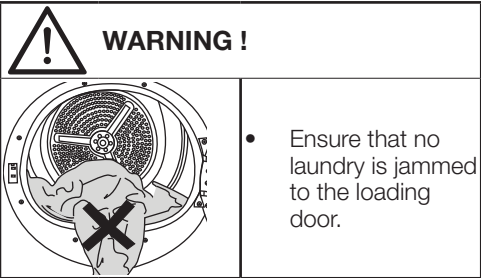
- 1. On/Off/Program Selection button.
- 2. Start / Stand-by button.
- 3. Drum light button.
- 4. End time selection button.
- 5. Time program selection button.
- 6. Low temperature selection button.
- 7. Audible warning and child lock selection button.
- 8. Wrinkle prevention selection button.
- 9. Dryness level selection button.

5.2 Symbols



5.3. Preparation of drying machine

- Plug the drying machine.
- Open the loading door.
- Place the laundry to the drying machine without jamming them.
- Push and close the loading door.



- Select the desired program by using On/Off/Program Selection button, the machine will turn on.



NOTE!

- Selecting the program with the On/Off/Program Selection button does not mean that the program started. Press Start / Stand-by button to start the program.

5.4 Program selection and consumption chart

EN				
Programmes	Programme Description	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Drying Time (minutes)
Cottons	You can dry your heat-resistant cotton textiles with this programme. A drying setting suitable for the thickness of the products to be dried and the desired level of dryness should be selected.	8	1000	185
Cottons Eco	It dries single layer, casual cotton textiles in the most economical way.	8	1000	174
Cottons Iron dry	You may dry your cotton laundry to be ironed in this program to have them slightly damp for ease of ironing. (Shirt, T-shirt, tablecloth, etc.)	8	1000	139
Synthetics	You can dry all your synthetic textiles with this programme. A drying setting suitable for the level of dryness you desire should be selected.	4	800	75
Mix / Daily	Use this programme to dry non-pigmenting synthetic and cotton laundry items together. Sports and fitness clothes may be dried with this program.	4	1000	115
Wool protect	Use this programme to dry woolen garments such as jumpers that are washed according to the instructions. It is recommended that garments would be removed at the end of the programme.	1,5	600	148
Night	In this programme the level of noise emitted to the environment will be the lowest. With this program you can dry your cotton or synthetic blend clothes silently.	9	1000	240
Gentle Care	You may dry your delicate laundry or laundry with hand wash symbol (silk blouses, thin underwear, etc.) at low temperature in this program.	2	600	50
Drying Rack/ TimeDry	You may select from time programmes between 10 and 160 minutes to achieve the desired drying level at low temperature. In this programme, tumble drier's operation lasts for the set time independently from the dryness of laundry. This product is available to be used with a drying basket as option. For products that are sold without a basket, you can obtain a basket from an authorized service and use the drying programs specified above. For details of use, see the drying basket user guide.	-	-	-
Jeans	You may dry denim pants, skirts, shirts or jackets in this program.	4	1200	130
Outdoor/Sports	Use it to dry your clothes made of synthetics, cotton or mixed fabrics or waterproof products such as functional jacket, raincoat etc. Turn them inside out prior to drying.	2	1000	135

Duvet / Down Wear	You can dry your feather or fibre filled textile that bears can be dried in drier label as a single piece of laundry. You can dry double duvet, pillow or coats as single piece of laundry. Dry your cloths such as coats and jackets turned inside out.	-	800	165
Shirts	It dries the shirts in a more sensitive manner, and causes less creasing and easier ironing.	1,5	1200	50
Daily Express	Use this program to have 2 shirts ready for ironing.	0,5	1200	30
UV Hygienic Drying	The program is where you can dry your washed products that you want to provide hygiene. It provides high hygiene for your textiles via its UV-C rays and temperature effect.	5	800	175
UV Hygienic Refresh	You can use this programme for your dry clothes and laundry that you want to provide with hygiene without washing them. It provides high hygiene%99,9**to your dry textiles without washing via its UV-C rays and temperature effect. The recommended capacity for the use of the program is 6 pieces of textiles. Products with pointed corners and hard accessories should not be discarded.	-	-	80
Energy consumption values				
Programmes	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Energy consumption value kWh
Cottons Eco *	8	1000	60%	1,44
Cottons Iron dry	8	1000	60%	1,10
Synthetics cupboard dry	4	800	40%	0,55
	"Cottons Eco" programme" used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable for drying normal wet Cottons laundry and that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for Cottons.			

* : Energy Label standard program (EN 61121) The values in the table are determined according to the EN 61121 standard. Consumption values may vary from the valued in the chart depending on laundry type, wringing speed, ambient conditions and voltage levels.

**UV Hygienic Refresh Program; It is effective for removing Escherichia coli, Staphylococcus aureus bacteria and Human Coronavirus 229E virus.

5.5 Auxiliary functions

Dryness level

Dryness level button is used for adjusting to desired dryness. Program time may change depending on the selection.



NOTE!

- You can activate this function only prior to start of program.

Wrinkle prevention

You can turn on and off the wrinkle prevention function by pressing the wrinkle prevention selection button. If you will not take the laundry out immediately after the program has completed, you may use Wrinkle prevention function to prevent wrinkling of your laundry.

Audible warning

Drying machine makes an audible warning when the program is completed. Press the "Audible Warning" button if you do not want audible warning. When you press the audible warning button, the light goes off and it does not sound when the program is completed.



NOTE!

- You can select this function before the program starts or after the program starts.

Low temperature

You can activate this function only prior to start of a program. You can activate this function if you want to dry your laundry at a lower temperature. The program duration will be longer after it becomes activated.

End time

You can delay the end time of the program up to 24 hours with end time function.

1. Open the loading door and place the laundry.
2. Select the drying program.
3. Press the End Time selection button and set the delay time you wish. End Time LED turns on. (When pressed and hold the button, End Time proceeds non-stop).
4. Press the Start / Stand-by button. End Time countdown begins. The ":" sign in the middle of displayed delay time flashes.



NOTE!

- You can add or remove laundry within end time. Displayed time is the sum of normal drying time and end time. End Time LED turns off at the end of countdown, the drying starts and the drying LED turns on.

Changing the end time

If you want to change the duration during the countdown:

Pause the program and Turn the On/Off/ Program Selection button and cancel the program. Select the desired program and repeat the End Time selection.

Cancelling the end time function

If you want to cancel the end time countdown and start the program immediately:

Pause the program and Turn the On/Off/ Program Selection button and cancel the program. Select the desired program and press the "Start/Pause" button.

Drum Light

You can turn on and off the drum light by pressing this button. The light turns on when the button is pressed and turns off after certain time.

5.6 Warning indicators



NOTE!

- Warning indicators may vary depending on the model of your drying machine.

Filter cleaning

When the program is completed, the warning indicator for filter cleaning turns on.

Water tank

If the water tank fills up while the program continues, the warning indicator starts flashing and the machine goes into stand-by. In this case, empty the water tank and start the program by pressing the Start / Stand-by button. Warning indicator turns off and program resumes.

Cleaning of filter drawer/ heat exchanger

Warning symbol flashes periodically to remind that filter drawer must be cleaned.

5.7 Starting the program

Press the Start/Stand-by button to start the program.

Start/Stand-by and Drying indicators turn on to show that program started.

5.8 Child Lock

The drying machine has a child lock which prevents the program flow from being interrupted when the buttons are pressed during a program. When the Child Lock is activated, all buttons on the panel except the On/Off/Program Selection button are deactivated.

Press the Audible Warning button for 3 seconds in order to activate the child lock. The child lock has to be deactivated to be able to start a new program after the current program is finished or to be able to interfere with the program. To deactivate the child lock, keep the same buttons pressed for 3 seconds.



NOTE!

- When the child lock is activated, the child lock warning indicator on the screen turns on.

When the child lock is active:

The drying machine runs, or in stand-by state the indicator symbols will not change upon changing the position of the program selection button.



NOTE!

- When the drying machine is operating and the child lock is activated, double beep sound is heard when the program selector switch is turned. If the child lock is cancelled without turning the program selector button back to its original position, the program is terminated since the program selector button is turned.

5.9 Changing the program after it is started

You can change the program you selected to dry your laundry with a different program after the drying machine starts running.

- For example, Pause the program and turn the On/Off/Program Selection button to select the Extra Dry program in order to select the Extra Dry program instead of Ironing Dryness.
- Press the Start/Stand-by button to start the program.

Adding and removing clothes during stand-by
If you want to add or remove clothes to/from the drying machine after the drying program starts:

- Press the Start/Stand-by button to put the drying machine in Stand-by state. The drying operation stops.
- Open the loading door while in Stand-by state, and close the door after you remove or add laundry.
- Press the Start/Stand-by button to start the program.



NOTE!

- Adding laundry after the drying operation starts may cause the dried laundry inside the drying machine to mix with wet laundry and leave the laundry damp at the end of operation.
- Adding or removing laundry during drying may be repeated as many times as you wish. But this operation continuously interrupts the drying operation, and thus increases program duration and energy consumption. So, it is recommended to add laundry before the program starts.
- If a new program is selected by turning the program selection button while the drying machine is in stand-by, the running program terminates.



WARNING !

- Do not touch the inner surface of the drum while adding or removing clothes during a continuing program. The drum surface is hot.

5.10 Cancelling the program

If you want to cancel the program and terminate the drying operation for any reason after the drying machine starts running, Pause the program and turn the On/Off/Program Selection button; the program terminates.



WARNING !

- The inside of the drying machine shall be extremely hot when you cancel the program during machine operation, so run the refreshing program to allow it to cool down.

5.11 End of program

When the program ends, the LED's of End/Wrinkle Prevention and Fibre Filter Cleaning Warning on the program follow-up indicator turn on. Loading door can be opened and drying machine is ready for another operation. Turn the On/Off/Program Selection button to On/Off position in order to turn off the drying machine.



NOTE!

- If the Wrinkle Prevention mode is active and the laundry is not removed after the program is completed, the wrinkle prevention function activates for 2 hours to prevent the laundry inside the machine to get wrinkled. The program tumbles the laundry with 10-minute intervals to prevent them from wrinkling.

5.12 Odour feature

If your drying machine has odour feature, read the ProScent manual to use this feature.

6 Maintenance and cleaning

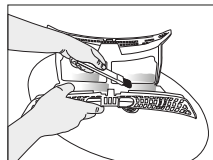
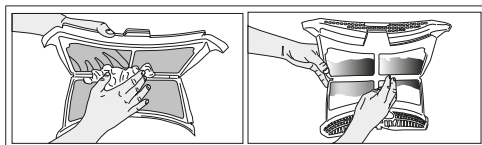
6.1 Loading Door Inner Surface

The hair and fibres that are separated from the laundry during drying process is collected by the Fibre Filter.



NOTE

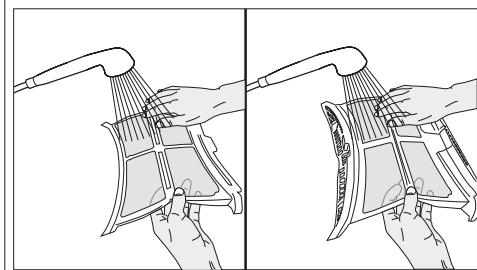
- Fibres are formed during wearing and washing clothes.
- You can clean the filter slot with a vacuum cleaner.



WARNING!

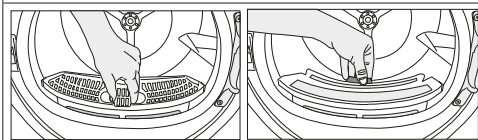
- After each drying cycle, clean the fibre filter and the inner surface of the loading door.

- Clean both filters under water running in reverse direction of fibre accumulation or with a soft brush. Dry the filter before placing it back.



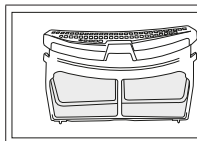
To clean the fibre filter:

- Open the loading door.
- Hold the first part (inner filter) of the two part fibre filter and remove it by pulling it upwards.
- Collect the hair, fibres and cotton balls with hand or with a soft cloth.
- Remove the second part (outer filter) by pulling it upwards.



NOTE

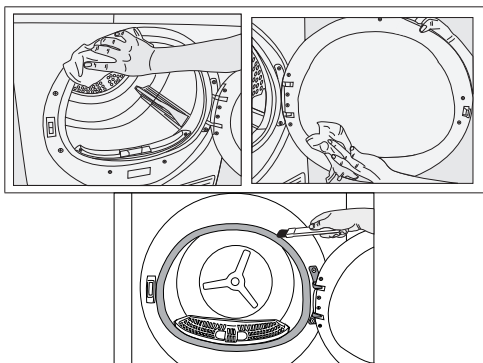
- Ensure that hair, fibre and cotton balls do not fall into the slot where the filters are installed.



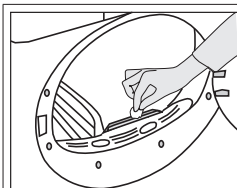
- Insert the fibre filters on one another and place it back in its place.

- Open both filters (top and bottom filters) and to remove the lint with your hand, or use cleaning brush at air routing cover. And if necessary, use a vacuum cleaner to clean filters.

- Clean the front door interior surface and its gaskets with a soft damp cloth or with the brush on air routing cover.



6.2 Cleaning the sensor



There are dampness sensors in the dryer that detect whether the laundry is dry or not. To clean the sensors:

- Open the loading door of the dryer.
- Allow the machine to cool down if it is still hot due to the drying process.
- Wipe the metal surfaces of the sensor with a soft cloth, dampened with vinegar and dry them.



NOTE

- Clean metal surfaces of the sensors 4 times a year.
- Do not use metal tools when cleaning metal surfaces of the sensors.



WARNING!

- Never use solvents, cleaning agents or similar substances for cleaning due to the risk of fire and explosion!

6.3 Draining the water tank

Dampness of the laundry is removed and condensed during drying process and the water that arise accumulates in the water tank. Drain the water tank after each drying cycle.



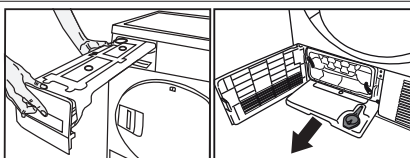
WARNING!

- Condensed water is not drinkable!
- Never remove the water tank when the program is running!

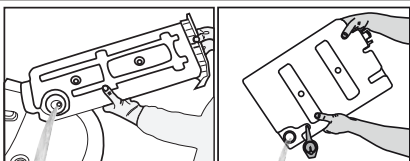
If you forget to drain the water tank, the machine will stop during the subsequent drying cycles when the water tank is full and the Water Tank warning symbol will flash. If this is the case, drain the water tank and press Start / Pause button to resume the drying cycle.

To drain the water tank:

1. Remove the water tank in the drawer or container carefully.



2. Drain the water in the tank.



- If there is lint accumulation in the funnel of the water tank, clean it under running water.
- Place the water tank into its seat.



NOTE

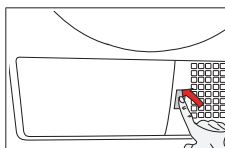
- If the direct water draining is used as an option, there is no need to empty the water tank.

6.4 Cleaning the Condenser

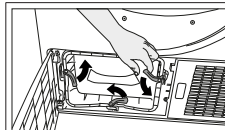
Small amount of lint may pass through the lint filter and be collected on the metal surface of the condenser.

Condenser metal surface needs to be cleaned regularly.

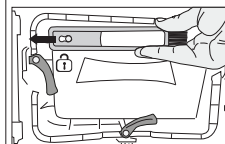
If the evaporator icon is flashing on the display, please inspect the metal surface of the condenser. If it is dirty, clean it. This part should be checked at least once every 6 months.



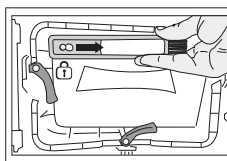
- Open the toe board by pressing on it.



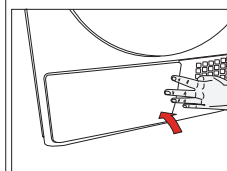
- To open the air routing door, move the release latch.



- Pull the brush to the left side and remove it. You can use the cleaning brush for removing collected fluff on the metal surface of the condenser.



- Insert the brush into its slot pushing to the right, after cleaning condenser, front cover and lint filter.

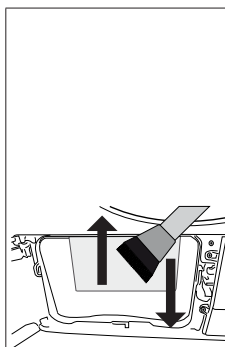


- After the cleaning process is completed, place the air router door to its place, move the latches to close it and close the toe board.

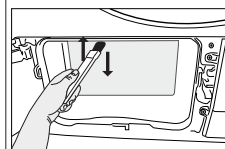


NOTE

- Brush is inside the printing materials bag. You can place it in its housing on the air routing cover after the first usage.



- Collected fluff on condenser surface should be removed by a damp cloth or rubbing the brush placed on the air routing cover up and down on the condenser.

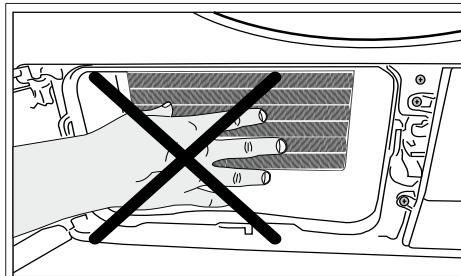


- Please do not clean condenser fins in right-left direction to avoid damage.
- You can also use a vacuum cleaner with a brush for cleaning. Condenser cleaning is not recommended with a brushless vacuum cleaner.



WARNING!

- You can clean by hand, provided you wear protective gloves. Do not try to clean with bare hands. Condenser fins may damage your hands. Cleaning by the left to right movements may damage the condenser fins. This may lead to drying issues.



WARNING!

- It is normal to see some water on the plastic surface in front of the condenser when you open the air routing cover.

7 Troubleshooting

Drying operation takes too long.

Fibre filter (interior and exterior filter) pores may be clogged. >>> Wash the fibre filters with warm water and dry.
Evaporator front side may be clogged. >>> Clean the front side of the evaporator.
The ventilation grills in front of the machine may be closed. >>> Remove any object in front of the ventilation grills that blocks air.
Ventilation may be inadequate because the are the machine is installed in is too small. >>> Open the door or windows to prevent the room temperature from rising very high.
A lime layer may have accumulated on the humidity sensor. >>> Clean the humidity sensor.
Excessive amount of laundry might be loaded. >>> Do not load the drying machine excessively.
Laundry might not have been wrung adequately. >>> Perform a higher speed wringing on the washing machine.

Clothes come out damp after drying.

A program not suitable for the laundry type may have been used.>>> Check the maintenance labels on the clothes and select a program suitable for the clothes' type or use time programs as extra.
Fibre filter (interior and exterior filter) pores may be clogged. >>> Wash the filters with warm water and dry.
Evaporator front side may be clogged. >>> Clean the front side of the evaporator.
Excessive amount of laundry might be loaded. >>> Do not load the drying machine excessively.
Laundry might not have been wrung adequately. >>> Perform a higher speed wringing on the washing machine.

Drying machine does not turn on or program cannot be started. Drying machine does not run after it is configured.

Power plug might be unplugged. >>> Make sure the power cord is plugged in.
Loading door might be open. >>> Ensure that the loading door is properly closed.
A program might not be set or Start / Pause / Cancel button might not be pressed. >>> Check that the program is set and it is not in Pause position..
Child lock may be activated. >>> Turn off the child lock.

Program terminated prematurely for no reason.

Loading door might be closed completely. >>> Ensure that the loading door is properly closed.
There might be a power outage. >>> Press the Start / Pause / Cancel button to start the program.
Water tank may be full. >>> Empty the water tank.

Clothes have shrunk, hardened or spoiled.

A program not suitable with the laundry type might have been used. >>> Check the maintenance labels on the clothes and select a program suitable for the clothes.

Water drips from the loading door.

Fibres might have gathered on the inner sides of the loading door and the loading door gasket. >>> Clean the inner surfaces of the loading door and the loading door gasket surfaces.

Loading door opens by itself.

Loading door might be closed completely. >>> Push the loading door until the closing sound is heard.

Water tank warning symbol is on/flashing.

Water tank may be full. >>> Empty the water tank.
Water discharge hose might have collapsed. >>> If the product is connected directly to the water drain check the water discharge hose.

The lighting inside the drying machine does not turn on. (In models with lamp)

The drying machine might not have been turned on using On/Off button. >>> Check that the drying machine is turned on.
Lamp might be malfunctioning. >>> Contact Authorized Service to replace the lamp.

Anti-crease icon is lit.

Anti-Crease mode that prevents the laundry in the drier to crease may be activated. >>> Turn the drier off and remove the laundry.

Fibre filter cleaning icon is lit.

Fibre filter (interior and exterior filter) may be unclean. >>> Wash the filters with warm water and dry..
A layer may be formed on the fibre filter pores that leads to clogging. >>> Wash the filters with warm water and dry.

An audible warning is heard from the machine

Fibre filters may not be inserted. >>> Insert the interior and exterior filters to their places. Filters of the machine may not have been installed.>>> Install the fibre filters (internal and external) or the environmentally-friendly filter to their housing.

Evaporator warning icon is flashing.

Evaporator front side may be clogged with fibres. >>> Clean the front side of the evaporator. Fibre filters may not be inserted. >>> Insert the interior and exterior filters to their places.

The lighting inside the drying machine turns on. (In models with lamp)

If the drying machine is plugged to the power outlet, the On/Off button is pressed and the door is open; the light turns on. >>> Unplug the drying machine or bring the On/Off button to Off position.

Steam symbol is flashing.(For the products with a steam function)

Steam tank may be empty => Fill the steam tank with distilled or condensed water.

Steam programs do not start (For the products with a steam function)

Steam tank may be empty, steam tank warning icon may light up on the screen => Fill the steam tank until the steam icon goes off.

Wrinkles are not removed with wrinkle removing program. (For the products with a steam function)

Excess amount of laundry may have been placed => Place specified amount of laundry. Steam application time may be selected in low level => Choose a program with high amount of steam. After completion of the program, the laundry may have stayed in the machine for a long time => Take the laundry out as soon as the program finishes, and hang it out.

Laundry odour not lessened with the odour removal program.(For the products with an odour removal program)

Excess amount of laundry may have been placed => Place specified amount of laundry. Steam application time may be selected in low level => Choose a program with high amount of steam.



WARNING!

- If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Never try to repair your product yourself.



NOTE

- In an event that you encounter an issue on any part on your appliance, you can ask for a replacement by contacting the authorized service with the appliance model number.
- Operating the appliance with non-authentic parts may lead the appliance to malfunction.
- Manufacturer and distributor are not liable for malfunctions resulting from using non-authentic parts.

PRODUCT FICHE

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 392/2012

Supplier name or trademark		BEKO
Model name		DH8536ADRHT 7188287260
Rated capacity (kg)		8.0
Type of Tumble Dryer	Air Vented	-
	Condenser	•
Energy efficiency class ⁽¹⁾		A+++
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽²⁾		176,8
Type of Control	Automatic	•
	Non-automatic	-
Energy consumption of the standard cotton programme at full load (kWh)		1,44
Energy consumption of the standard cotton programme at partial load (kWh)		0,81
Power consumption of the off-mode for the standart cotton programme at full load, P ₀ (W)		0,47
Power consumption of the left-on mode for the standart cotton programme at full load, P _L (W)		1,00
The duration of the left on mode (min)		30
Standard cotton programme ⁽³⁾		•
Programme time of the standard cotton programme at full load, T _{dry} (min)		174
Programme time of the standard cotton programme at partial load, T _{dry1/2} (min)		108
Weighted programme time of the standard cotton programme at full and partial load (T _w)		136
Condensation efficiency class ⁽⁴⁾		A
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at full load, C _{dry}		91%
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at partial load, C _{dry1/2}		91%
Weighted condensation efficiency of the standard cotton programme at full load and partial load, C _t		91%
Sound power level for the standard cotton programme at full load ⁽⁵⁾		64
Built-in		-

• : Yes - : No

(1) Scale from A+++ (most efficient) to D (least efficient)

(2) Energy consumption based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.

(3) "Cotton cupboard dry programme" used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton

(4) Scale from G (lest efficient) to A (most efficient)

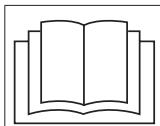
(5) Weighted average value — L_{WA} expressed in dB(A) re 1 pW

Kérjük, először olvassa el a használati útmutatót!

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy egy Beko terméket választott. Reméljük, hogy az ön által megvásárolt, korszerű körülmények között gyártott gép a legjobb eredményt nyújtja majd önnek. Azt tanácsoljuk, hogy az első használat előtt alaposan olvassa végig ezt a használati útmutatót és a kísérő dokumentumokat, majd tartsa azt meg a továbbiakban is. Ha másnak adná át a terméket, mellékelje a használati útmutatót is. Ügyeljen az útmutatóban található részletekre és a figyelmeztetésekre, és kövesse azokat.

Ezt a használati útmutatót a fedlapján látható modellhez használja.



- Olvassa el a használati útmutatót.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban a következő jelzések fordulnak elő:



VESZÉLY!

- Áramütéssel kapcsolatos figyelmeztetés.



VESZÉLY!

- Tűzveszéllyel kapcsolatos figyelmeztetés.



FIGYELMEZTETÉS!

- A veszélyes helyzetekkel kapcsolatos figyelmeztetések, tekintettel az élet- és vagyonbiztonságra.



FIGYELMEZTETÉS!

- Forró felületekkel kapcsolatos figyelmeztetés.



FIGYELMEZTETÉS!

- Figyelmeztetés UV sugárzás veszélyére.



FIGYELMEZTETÉS!

- Figyelmeztetés a leforrázás veszélyére



MEGJEGYZÉS

- Fontos információk, illetve a használatlaltal kapcsolatos hasznos útmutatók.



A termék csomagolóanyagait, a nemzeti környezetvédelmi szabályzásnak megfelelően újrahasznosítható anyagokból gyártottuk.

Ne dobja ki a csomagolóanyagokat háztartási vagy más hulladékkal együtt, azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontoknál dobja ki.



1 Biztonsággal és környezettel kapcsolatos fontos utasítások



MEGJEGYZÉS

- Ebben a fejezetben olyan biztonsági utasításokat talál, amelyek segítenek elkerülni a személyi sérüléseket vagy vagyoni károkat. Az utasítások be nem tartása érvényteleníti a garanciát.

1.1 Általános biztonság



FIGYELMEZTETÉS!

A szárító felügyelet mellett használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, illetve ha a termék használatával és az esetleges kockázatokkal kapcsolatban megfelelő iránymutatást kaptak. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. Gyermekek nem végezhetnek tisztítási és felhasználói karbantartási műveleteket, hacsak valaki nem felügyeli őket.

Ha a gyermekek nincsenek folyamatos felügyelet alatt, tartsa távol a 3 éven aluli gyermekeket.

- Az állítható lábat ne távolítsa el. A szárító és a padló közötti hézagot ne csökkentse olyan anyagokkal, mint szőnyeg, fa vagy pamutszalag. Ez hibákat okozhat a szárító működésében.



FIGYELMEZTETÉS!

A telepítést és a javítást mindig a hivatalos márkaszervizzel végeztesse. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlan személyek által végzett eljárásokból eredő károkért.

- Soha ne mossa le a szárítót úgy, hogy vizet spriccel rá, vagy vizet önt rá! Fennáll az áramütés veszélye!

Gőzölő funkcióval rendelkező

termékek esetében:



FIGYELMEZTETÉS!

- Csak desztillált vizet vagy a gép víztartályában lecsapódott vizet használja a gőzölős programokkal. Ne használjon vezetékes vizet vagy adalékanyagokat. A víztartályban összegyűlt víz használata során szűrje meg és távolítsa el belőle a szálakat.
- A gőzölő program üzeme közben ne nyissa ki az ajtót. Forró víz csapódhat ki.
- Mielőtt gőzölő programot állít be a ruhának, távolítsa el a foltokat.
- Csak olyan ruhákhoz állítsa be a gőzölő programot, amelyek nem piszkosak vagy foltosak, csak valamilyen kellemetlen szag járja át őket (szageltávolító).
- Sem a gőzölő, sem más program során ne használjon vegytisztító szereket vagy kiegészítő anyagokat.

1.1.1 Elektromos biztonság



VESZÉLY!

- Az elektromos csatlakoztatás során be kell tartani az elektromos telepítésekre vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A készülék nem üzemeltethető külső kapcsolószerkezetről, például időzítőről, illetve olyan áramkörrel, amelyet a szolgáltató rendszeresen kapcsol be és ki.
- A szárítót földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, amelyet a típustáblán megadott értékű biztosíték véd. A földelést szakképzett villanyszerelővel építtesse ki. A vállalat nem vállal felelősséget olyan hibákért, amelyek abból fakadnak, hogy a szárítót nem a helyi előírásnak megfelelően kialakított földeléssel használja.
- A feszültség és a megengedett biztosíték- védelem a típustáblán található.
- A típuscímkén meghatározott feszültségnek azonosnak kell lennie a hálózati feszültséggel.
- Ha nincs használatban, húzza ki a szárítót.
- A telepítés, karbantartás, tisztítás és javítás idejére csatlakoztassa le a szárítót az elektromos hálózatról.
- Ne érintse meg a csatlakozó dugót nedves kézzel! Soha ne húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva, mindig fogja meg a dugvillát.



VESZÉLY!

- Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptereket a szárító elektromos hálózatra csatlakoztatásához, így csökkentheti az áramütés és a tűz kockázatát.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a termék elhelyezése után.
- A sérült tápkábelt cseréltesse ki a hivatalos márkaszervizzel.
- A hibás szárítót ne használja addig, amíg a hivatalos márkaszerviz meg nem javította! Fennáll az áramütés veszélye!

1.1.2 Termékbiztonság



VESZÉLY!

- A program törlésekor vagy a szárítógép működése közbeni áramkimaradáskor előfordulhat, hogy a szárítógépben lévő ruhák túlmelegednek, ez a hőkoncentráció öngyulladást és tüzet okozhat, ezért minden esetben kapcsolja be a szellőztető programot a lehűtés érdekében, vagy mielőbb távolítsa el a ruhaneműket a szárítógépből, és teregesse ki, a hő eloszlása érdekében.



FIGYELMEZTETÉS!

- Győződjön meg arról, hogy a szárító levegő bemenete nyitva van, és jól szellőzik.
- A termék R290 hűtőközeget tartalmaz.
- Az R290 egy környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg.
- Tartsa távol a terméket olyan potenciális hőforrásoktól, amelyek meggyulladhatnak.



VESZÉLY!

A tűzveszéllyel kapcsolatos

óvintézkedések:

Az alábbiakban felsorolt ruhadarabokat vagy egyéb tárgyakat tilos a szárítóban szárítani a tűzveszély miatt.

- Ki nem mosott szennyes
- Az olajjal, acetonnal, alkohollal, fűtőolajjal, kerozinnal, folteltávolító szerekkel, terpentinnel, paraffinnal, paraffin eltávolító szerekkel szennyezett tárgyakat bő mosószeres vízzel kell kimosni, mielőtt a szárítóban szárítanák.

Ezért a fent meghatározott foltokat tartalmazó tárgyakat alaposan ki kell mosni, ehhez használjon megfelelő mosószert és válasszon magas mosási hőmérsékletet.

A felsorolt ruhadarabokat vagy egyéb tárgyakat tilos a szárítóban szárítani a tűzveszély miatt:

- Gumihabbal (latexhab) megerősített ruhadarabok vagy párnák, zuhanyfüggönyök, vízálló textíliák, gumierősítésű anyagok és gumihabbetétek.

Ipari vegyszerekkel tisztított ruházat. Az öngyújtó, gyufa, érmék, fém részek, tű, stb. károsíthatja a dobot, vagy működési problémákhoz vezethet. Ezért ellenőrizze az összes olyan ruhadarabot, amelyet a szárítóba behelyez.



VESZÉLY!

- Soha ne állítsa le a szárítót a program lejáta előtt. Ha mégis ezt kell tennie, gyorsan távolítsa el a ruhákat, hogy a hő disszipáljon.
- A nem megfelelően kimosott ruhák saját maguktól meggyulladhatnak, akár még a szárítás befejezését követően is.
- Megfelelő szellőzést kell biztosítani annak érdekében, hogy a más tüzelőanyagokkal működő készülékekből, illetve a nyílt lángból származó gázok felhalmozódjanak a helyiségben a visszaáramlás következtében.



FIGYELMEZTETÉS!

- Fém megerősítést tartalmazó alsóruházatot nem lehet a szárítóban szárítani. A szárító károsodhat, ha a fém megerősítés meglazul és leválik a szárítás során.



MEGJEGYZÉS

- Az öblítőket és hasonló termékeket a gyártó utasításainak megfelelően használja.
- Minden betöltést előtt tisztítsa meg a ruhaszösz összegyűjtő szűrőt. Soha ne üzemeltesse a berendezést ha nincs benne a ruhaszösz összegyűjtő szűrő.



FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne próbálja megjavítani a készüléket önmaga. Soha ne hajtson végre semmilyen javítási vagy csere műveletet a terméken, még akkor sem, ha a tudja hogyan kell, vagy rendelkezik a megfelelő képességekkel, kivéve ha a használati útmutató vagy kiadott szerviz útmutató ezt egyértelműen leírja. Ellenkező esetben életveszélybe sodorhatja saját magát, és másokat is.
- A szárító telepítési helyén nem lehet olyan zárható, toló- vagy zsanéros ajtó, amely megakadályozza a szárító ajtajának kinyitását.
- A szárítót otthoni használatra alkalmas helyiségben telepítse. (Fürdőszoba, zárt erkély, garázs, stb.)
- Ügyeljen rá, hogy háziállatok ne másszanak bele a szárítóba. Használat előtt ellenőrizze a szárító belsejét.
- Ne dőljön neki a szárító ajtajának, amikor az nyitva van, ellenkező esetben leszakadhat.
- Ügyeljen arra, hogy a ruhaszösz ne halmozódjon fel a szárító körül
- Ne használja a szárítót, ha a szennyes ipari tisztítószerrel mosta ki.
- Az öblítőket vagy a hasonló termékeket az öblítő gyártója által meghatározott utasítások szerint használja.
- Az elszívott levegő nem csatlakoztatható olyan elszívókürtöbe, amelyet gáz- vagy egyéb tüzelésű berendezésekhez használnak.

1.1.3 UV sugárással kapcsolatos biztonság



MEGJEGYZÉS

- Ez a figyelmeztetés csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyek UV-C lámpával rendelkeznek, illetve amelyek az UV-C lámpával fertőtlenítenek.



FIGYELMEZTETÉS!

- Az eszköz olyan lámpával rendelkezik, amely UV-C sugarakat bocsát ki. Ha a lámpa működik, ne nézzem bele a fényforrásba!
- Az UV-C lámpa segítségével fertőtleníthetők a textíliák.
- Ne vegye ki az UV-C lámpát az eszközből és ne működtesse azon kívül!
- Ne érintse meg kézzel a lámpát!
- Ha a lámpát nem ennek megfelelően használja, vagy a UV-C lámpa üvege vagy annak környezete sérült, veszélyes UV-C sugárzás jelentkezhet. Az UV-C sugárzás még kis dózisban is károsíthatja a szemeket és a bőrt. Ne működtessen olyan terméket, amely egyértelműen sérült!
- A textil termékeken kívül ne helyezzen mást a berendezésbe az UV higiéniai programhoz. Ellenőrizze, hogy a szárítóba behelyezett textíliák megfelelőek-e a szárításhoz.
- Ha a ruhákat az UV higiéniai program elindítását követően tölti be, az hatással lehet a tisztaságra. Ezért minden ruhát a program indítása előtt helyezzen be.



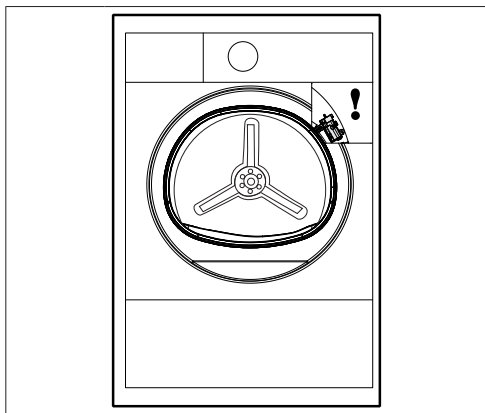
FIGYELMEZTETÉS!

- A program időtartama meghosszabbítható, hogy alacsony környezeti hőmérséklet esetén is a lehető legmagasabb szintű fertőtlenítést biztosítsa.
- Ne távolítsa el az UV-C lámpa védőüvegét. Ne használja a terméket úgy, hogy az UV-C lámpa védőüvege el van távolítva!
- Ha az UV-C lámpát és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni (lámpa élettartamának vége, a lámpaüveg törése, stb.), hívja a szervizt. Az egyes alkatrészeket ne próbálja meg saját maga kicserélni. Miközben a szervizt várja, győződjön meg róla, hogy a gép burkolata le van zárva és a dugvilla ki van húzva!
- Ha olyan programot használ, ahol az UV-C lámpa be van kapcsolva, tartsa távol a gyerekeket a berendezéstől!
- Allergiát okozhat, le lélegezze be közvetlenül!
- Az eszköz használata előtt mindig olvassa el a használati útmutatót és annak megfelelően használja a terméket!



MEGJEGYZÉS

- Az UV lámpa és a védőüveg elhelyezése a terméken vizuálisan jelölve van



1.2 Telepítés mosógép tetejére

- Ha a szárítót egy mosógépre helyezi el, akkor egy rögzítőeszközt kell a kettő közé elhelyezni. A rögzítőeszközt a hivatalos márkaszervizzel kell beszerezletni.
- A mosógép és a szárító súlya - teljes töltet esetén -, ha egymásra vannak helyezve, elérheti a kb. 180 kilogrammot. A termékeket olyan tömör felületen helyezze el, amelynek megfelelő a teherbírása!

FIGYELMEZTETÉS!

- A mosógép nem helyezhető fel a szárítóra. A mosógép telepítése során fordítson külön figyelmet a fenti figyelmeztetésekre.

Telepítési útmutató a mosógéphez és szárítóhoz				
Szárító mélysége	Mosógép mélysége			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Telepíthető		Nem telepíthető	
60 cm	Telepíthető		Nem telepíthető	

1.3 Felhasználási javaslat

- A szárítót otthoni felhasználásra tervezték. Ez a termék nem megfelelő kereskedelmi felhasználásra, és tilos nem rendeltetésszerűen használni.
- A szárítóban csak olyan ruha szárítható, amelynek címkéjén az erre utaló jelzés megtalálható.
- A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a nem megfelelő használatból vagy szállításból fakadó hibákért.
- A megvásárolt szárító élettartama 10 év. Ezen időszak alatt a szárító megfelelő működésének biztosítása érdekében az eredeti tartalékalkatrészek elérhetők.

1.4 Gyerekzár

- A csomagolóanyagok gyerekek számára veszélyt jelentenek. A csomagolóanyagokat tartsa távol gyermekektől.
- Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekekre. Tartsa távol a gyermekeket a terméktől, amikor az működik. Ne engedje a gyerekeket játszani a szárítóval. Használja a gyerekzárát, így megelőzheti, hogy a gyerekek a szárítóval játszanak.

MEGJEGYZÉS

A gyerekzár a vezérlőpanelen található.
(Lásd: Gyerekzár)

- Ha a szárítót nem használja, tartsa zárva annak ajtaját.

1.5 WEEE irányelvnek való megfelelés és a termék megsemmisítése:



Ez a termék megfelel az EU WEEE irányelvének (2012/19/EU). Ezen a terméken megtalálható az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak osztályozására vonatkozó

szimbólum (WEEE).

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A használt eszközt elektromos és elektronikus eszközök újrafeldolgozása céljából létrehozott hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni. A gyűjtőpontokkal kapcsolatban keresse a helyi hatóságokat vagy a kereskedőt, ahol a terméket vásárolta. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és emberi egészségre gyakorolt potenciálisan kedvezőtlen következményeket.



VESZÉLY!

- Az R290 egy gyúlékony hűtőközeg. Ezért győződjön meg róla, hogy a rendszer és a csövek nem sérültek-e a működés és a kezelés során.
- Tartsa távol a terméket olyan potenciális hőforrásoktól, amelyek sérülés esetén meggyulladhatnak.
- Ne dobja a terméket tűzbe.

1.6 RoHS irányelvnek való megfelelés

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelv által meghatározott káros és tiltott anyagokat.

1.7 Csomagolási információ

A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek és megfelelnek a nemzeti környezetvédelmi előírásoknak. A csomagolóanyagokat nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A helyi hatóságok által elhelyezett csomagolóanyag- gyűjtőpontokon kell a csomagolóanyagokat elhelyezni.

1.8 Műszaki adatok

HU

Magasság (min. / max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Szélesség	59,7 cm
Mélység	65,4 cm
Kapacitás (max.)	8 kg**
Nettó súly ($\pm$ %10)	48 kg
Feszültség	Lásd a típuscímkét***
Névleges bemeneti teljesítmény	
Modellkód	

* Min. magasság: Magasság, ha az állítható lábak zárva vannak.

Max. magasság: Magasság, ha az állítható lábak maximálisan ki vannak nyitva.

** Száraz szennyes tömege a mosás előtt.

*** A típuscímké a betöltőajtón található.

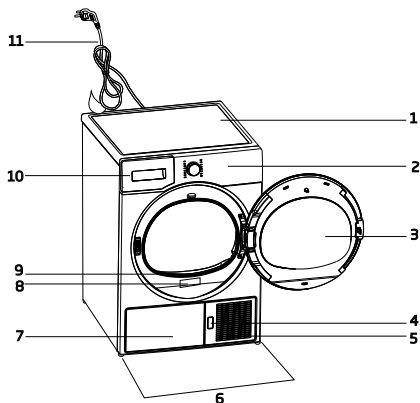


MEGJEGYZÉS

- A termék minőségének javítása érdekében a szárító műszaki specifikációi előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- A kézikönyv ábrái sematikusak, és nem feltétlenül felelnek meg pontosan a terméknek.
- A szárító termékcímkéin vagy a kísérő dokumentációban feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a vonatkozó szabványoknak megfelelően kerültek meghatározásra. A szárító működési és környezeti körülményitől függően ezek az értékek változhatnak.

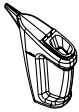
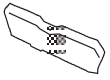
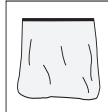
2 Az Ön szárítógépe

2.1 Áttekintése



1. Felső panel
2. Vezérlőpanel
3. Betöltőajtó
4. Védőlemez nyitó gomb
5. Szellőzőrácsok
6. állítható lábak
7. Azokban a modellekben, amelyekben a tartály alul található, a víztartály a talplemezen belül van
8. Típusjelölő címke
9. Bolyhszűrő
10. Víztartály-fiók (azokban a modellekben, amelyekben a tartály felül található)
11. Tápkábel

2.2 A csomag tartalma

	1. Víz leeresztő cső*		6. Víztöltő tartály*
	2. Szűrőfiók pótszivacs*		7. Tiszta víz*
	3. Használati útmutató		8. Illatkapszula csoport*
	4. Szárító-kosár*		9. Kefe*
	5. Szárítógép használati utasítás*		10. Szűrőruha*

*A modelltől függően, tartozéka lehet a gépének.

3 Üzembe helyezés

Mielőtt az Önhez legközelebbi szakszervizt kihívna a szárítógép bekötése céljából, győződjön meg, hogy az elektromos csatlakozás és a csatornabekötés megfelel a használati útmutatóban meghatározott követelményeknek. Ha nem megfelelőek, hívjon képesített villany-, illetve vízvezeték szerelőt a szükséges csatlakozás kialakítása érdekében.



MEGJEGYZÉS

- A szárítógép helyének előkészítése, valamint az elektromos és csatornahálózati bekötés a fogyasztó felelőssége.



FIGYELMEZTETÉS!

- Telepítés előtt szemrevételezéssel győződjön meg, hogy a szárítógép nem sérült. Ha a szárító sérült, ne végeztesse el a bekötését. A sérült termék használata balesetveszélyes lehet.
- A szárítógép használata előtt várjon 12 órát.

3.1 Megfelelő elhelyezés

A szárítót stabil, egyenletes felszínen helyezze el.

A szárítógép nehéz. Ne mozgassa egyedül.

- A szárítógépet jól szellőző, pormentes helyiségben használja.
- A szárítógép és a talaj közötti hézagot tilos kitölteni pl. szőnyeggel, fával vagy szalaggal.
- Ne takarja el a szárítógépe szellőzőnyílásait.
- A telepítés helyszínén nem lehet olyan zárható tolóajtó vagy zsanéros ajtó, amely akadályozza a gép töltőajtójának nyitását.
- A szárítógép telepítését követően a gépet azon a helyen kell hagyni, ahol a bekötést elvégezték. A gép telepítésekor győződjön meg, hogy annak hátfala nem ér semmihez (csap, aljzat stb.).
- Helyezze a szárítógépet legalább 1 cm távolságra más berendezési tárgytól.

- Az Ön szárítógépét +5°C és +35°C közötti hőmérséklettartományban lehet működtetni. Ettől eltérő körülmények esetén az üzemeltetés a gépet károsíthatja.
- A szárítógép hátfalát állítsa a falhoz.



VESZÉLY!

A gépet ne állítsa rá a tápkábelre.

*** Hagyja figyelmen kívül a következő figyelmeztetést, ha a termék rendszere nem tartalmaz R290-et**



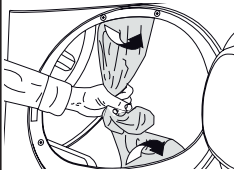
VESZÉLY!

- A szárító R290 hűtőközeget tartalmaz.*
- Az R290 egy környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg.*
- Győződjön meg arról, hogy a szárító levegő bemenete nyitva van, és jól szellőzik.*
- Tartsa távol a potenciális lángforrásokat a szárítótól.*

3.2 A szállítási biztosító szerelvények eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS!

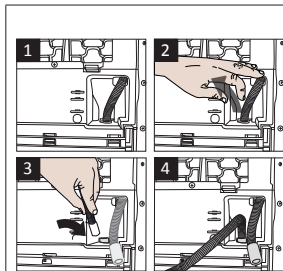


- A szárítógép első használata előtt a szállítási biztosító szerelvényeket el kell távolítani.
- Amennyiben az ajtó nyílásiránya megfordítható, ehhez kövesse a az ajtó szerelésére vonatkozó utasításokat.

3.3 Csatornabekötés

A víztartályban összegyűlt víz időszakos ürítése helyett a vizet a termékkel kapott tömlőn keresztül közvetlenül is ürítheti.

A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása



1-2 Kézzel húzza át a tömlőt a szárító mögött, lecsatlakoztatva a rögzítési helyéről. A tömlő levételéhez ne használjon szerszámot.

3 A szárítógéppel kapott leeresztő tömlő egyik végét csatlakoztassa ahhoz a csatlakozási ponthoz, ahonnan az előző pontban levette.

4 A leeresztő tömlő másik végét csatlakoztassa közvetlenül a csatornahálózati csomagra, vagy a mosdóakaglyóhoz.



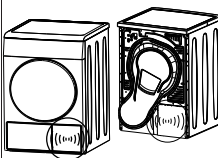
FIGYELMEZTETÉS!

- Javasoljuk, hogy a szárítógépet csak függőleges helyzetben mozgassák. Ha nem lehetséges a függőleges helyzetben való mozgatás, akkor javasoljuk, hogy az előlnézetből jobb kéz felőli oldala felé döntsék meg.

3.6 Hangokra vonatkozó figyelmeztetések



MEGJEGYZÉS



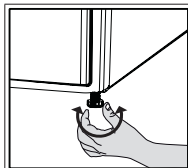
- A működés közben a kompresszor irányából jövő időnkénti fémcsörgés zaj normális jelenség.
- A működés közben összegyűlt vizet a gép a víztartályba szivattyúzza. E folyamat során a szivattyúzás zaja normális jelenség.



MEGJEGYZÉS

- A leeresztő tömlő csatlakoztatási magassága max. 80 cm lehet.
- Ügyeljen, hogy a leeresztő tömlőre ne lépjenek, és az ne szoruljon be a gép és a szerelvény közé.
- Amennyiben a termékhez tartozék csomagot is mellékeltek, lásd a részletes leírást.

3.4 A lábak beállítása



- A lábak jobbra vagy balra forgatásával állítsa a szárítógépet stabil vízszintes helyzetbe.

3.5 A szárítógép szállítása

Üritsen ki minden vizet, ami esetleg a gépben maradt. Ha a gép közvetlenül a csatornabekötő csomagra van csatlakoztatva, csatlakoztassa azt le.

3.7 A megvilágító izzó cseréje

Ha az Ön készülékében van megvilágítás, az izzó/LED cseréje érdekében hívja a szakszervizt. A szárítógépben használt izzó szokásos háztartási célokra nem használható. A megvilágítás célja, hogy a szárítógép töltését megkönnyítse, kényelmesebbé tegye. A készülékben használt izzó szélsőséges körülményeknek is ellenáll, pl. rezgéseknek és az 50°C-nál magasabb hőmérsékletnek is.

4 Előkészítés

4.1 Gépi szárításra alkalmas ruhaneműk

Mindig tartsa be a ruhanemű címkéjén megadott utasításokat. Csak olyan ruhát szárítson, amely rendelkezik a szárítóban való szárításra alkalmasságot igazoló címkével.

4.2 Gépi szárításra nem alkalmas ruhaneműk



Az ezzel a szimbóolummal ellátott ruhaneműt ne szárítsa szárítóban



MEGJEGYZÉS

- A finom hímzett anyagok, a gyapjú, selyem ruhák, a finom és értékes anyagok, a légzáró anyagok és a tüll függönyök nem alkalmasak gépi szárításra.

4.3 A ruhák előkészítése a szárításra

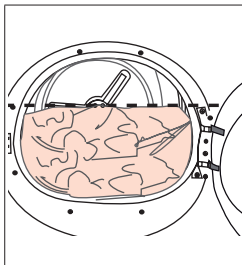
- A mosást követően a ruhanemű összegubancolódhat. Mielőtt a szárítóba helyezi őket, csoportosítsa a ruhaneműt.
- Szárítsa a fém részeket tartalmazó ruhaneműt kifordítva (pl. cipzár).
- Zárja be a cipzárat, kampókat, csatokat és gombokat.

4.4 Teendők az energiatakarékosság jegyében

- Centrifugáláskor mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatot használja. Ily módon a szárítási idő lerövidíthető, az energiafogyasztás pedig csökkenthető.
- A ruhákat típus és vastagság szerint válogassa. Az azonos típusú ruhaneműt együtt szárítsa. Például, a vékony anyagú konyharuhák és asztalterítők gyorsabban száradnak, mint a vastagabb törölközők.
- A megfelelő program kiválasztását illetően tekintse meg a használati útmutatót.
- Szárítás közben ne nyissa ki a gép betöltő ajtaját, csak ha feltétlenül szükséges. Ha mindenképp ki kell nyitnia, csak a lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva.

- Működése közben ne adjon hozzá vizes ruhát a szárítóhoz
- Kondenzátor egységgel rendelkező modellek esetében: havonta egyszer vagy minden 30. használatot követően tisztítsa meg a kondenzátort.
- Hőszivattyú egységgel rendelkező modellek esetében: tisztítsa rendszeresen a szűrőfiókot, amikor szemmel láthatóan összegyűlt a szősz, vagy amikor a szűrőfiók-tisztítás jelzőfény felvillan.
- Kürtös modellek esetében: kövesse a kürtő csatlakoztatására vonatkozó utasításokat, és tisztítsa ki a kürtőt.
- A szárítási folyamat során jól szellőztesse ki a helyiséget, ahol a szárítógép működik.

4.5 Helyes ruhamennyiség



Kövesse a "Programválasztás és fogyasztási táblázat" részben leírt előírásokat. Ne adagoljon a táblázatban megadott kapacitás értékénél több ruhaneműt.

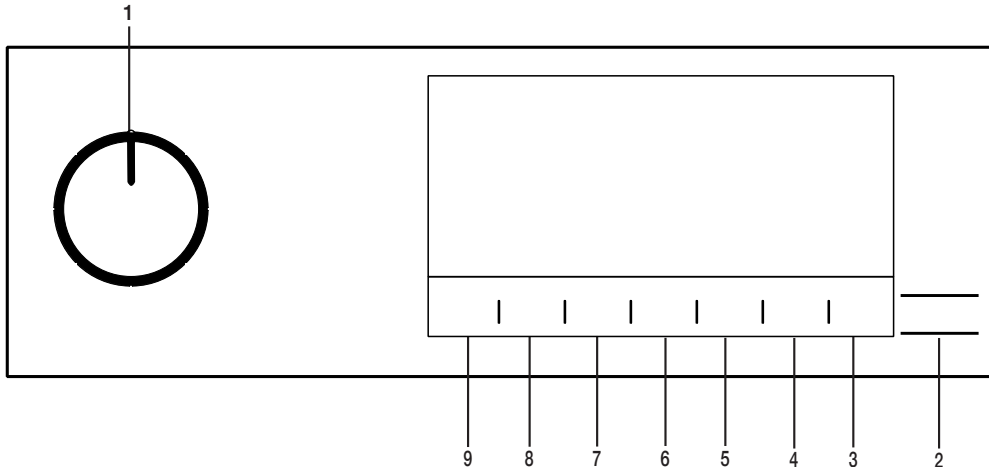
Az alábbi súlyok példaként szerepelnek:

Szennyes	Körülbelüli súly (g)*	Szennyes	Körülbelüli súly (g)*
Pamut paplanhuzat (dupla)	1500	Blúz	150
Pamut paplanhuzat (szimpla)	1000	Pamut ing	300
Lepedő (dupla)	500	Ingek	250
Lepedő (szimpla)	350	Pamut ruha	500
Nagy asztalterítő	700	Ruha	350
Kis asztalterítő	250	Farmer	700
Szalvéta	100	Zsebkendő (10 db)	100
Törölköző	700	Póló	125
Kéztörölő	350		

*Szárász szennyes súly mosás előtt..

5 A termék futtatása

5.1 Kezelőpanel



1. Be/Ki/Program választógomb
2. Start/Bekapcsolva gomb
3. Dob megvilágítás gomb.
4. Befejezési idő beállító gomb.
5. Idő programválasztó gomb

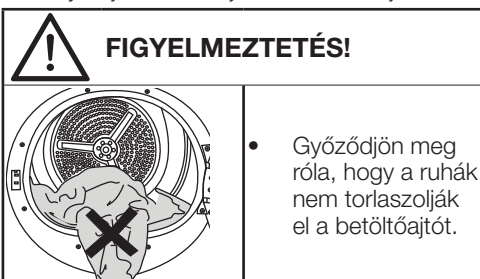
6. A alacsony hőmérséklet választó gomb.
7. Hangjelzés és gyermekzár választó gomb.
8. Gyűrődésgátló választó gomb
9. Nedvesség szint beállító gomb.

5.2. Szimbólumok



5.3. A szárítógép előkészítése

- Dugja be a szárítógépet.
- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Helyezze a ruhát a szárítógépbe, anélkül, hogy teletömné.
- Nyomja be és zárja be a betöltőajtót.



- Az On/Off/Program kiválasztása gomb segítségével válassza ki a kívánt programot, a gép bekapcsol.



MEGJEGYZÉS!

- Az, hogy a Be/Ki/Program kiválasztása gomb segítségével kiválaszt egy programot, nem jelenti azt, hogy a program elindult. A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

5.4 Programkiválasztás és fogyasztási táblázat

HU				
Programok	A programok leírása	Kapacitás (kg)	A mosódob forgási sebessége (ford/perc)	Szárítási idő (perc)
Pamut	Ebben a ciklusban száríthatja a hőnek ellenálló pamutszöveteket. A szárításhoz megfelelő beállítást kell kiválasztani, amely megfelel a szárítandó ruhanemű vastagságának és a kívánt szárazsági szintnek.	8	1000	185
Pamut Eko	Az egyrétegű, alkalmi pamut textíliákat a lehető leggazdaságosabb módon szárítja.	8	1000	174
Pamut, vasalásra kész	Az egyrétegű, alkalmi pamut textíliákat kissé nedvesen szárítja, hogy készen álljanak a vasalásra.	8	1000	139
Szintetikus	Ebben a ciklusban száríthatja az összes szintetikus textíliát. A kívánt szárítási szintnek megfelelő szárítási szintet kell kiválasztani.	4	800	75
Vegyes	Használja ezt a programot olyan szintetikus és pamut ruhaneműk együtt történő szárításához, amelyek nem engedik színüket. Ezzel a programmal a sport- és fitness ruhákat száríthat.	4	1000	115
Gyapjúvédő	Ezt a programot használja olyan gyapjú ruhanemű szárításához, melyeket az utasítások szerint mosott ki, pl. pulóverek. Javasolt a ruhákat a program végeztével kivenni.	1,5	600	148
Éjszaka (csendes)	Ennél a programnál a kibocsátott zaj alacsonyabb. Ezzel a programmal csendesen megszáráthatja a pamut vagy a szintetikus keverék ruháit.	9	1000	240
Finom textíliák	A szárításra alkalmas különösen finom ruhanemű (selyemblúzok, finom alsónemű stb.), illetve azok, amelyeket ajánlatos kézzel mosni, ezzel a programmal alacsonyabb hőmérsékleten száríthatók.	2	600	50
Szárító rekesz/ Időszárító	A 10 és 160 perc közötti időprogramok közül választhat a kívánt szárítási szint alacsony hőmérsékleten történő eléréséhez. Ebben a programban a szárítógép működése a ruhanemű szárazságától függetlenül a beállított ideig tart. Ez a termék opcionálisan szárítókosárral használható változatban is kapható. A kosár nélküli értékesített termékek esetében a hivatalos szerviztől vásárolhat kosarat, majd használhatja a fent megadott szárítási programokat. A használatra vonatkozó részletes információt lásd a szárítókosár használati útmutatójában.	-	-	-
Farmer	Ezzel a programmal farmernadrágokat, -szoknyákat, -ingeket vagy -kabátokat száríthat.	4	1200	130
Szabadidő / Sport (Goretex)	Szárítsa meg a szintetikus, pamut vagy vegyes textíliákból vagy vízálló anyagból készült ruháit, például funkcionális dzsekket, esőkabátokat stb.. A szárítás előtt fordítsa ki őket.	2	1000	135

Ágynemű/Toll	Száríthat tollal vagy szálas anyaggal töltött textíliát, mely a szárító címkén feltüntetett, egyetlen ruhadarabként szárítható. A king size méretű paplant, párnát vagy kabátokat egy darab ruhaként száríthatja. Szárítsa ruháit, például a kabátokat és dzseket, kifordítva.	-	800	165
Ing	Ez a program sokkal érzékenyebben szárítja és kevésbé gyúri meg az ingeket, így megkönnyíti a vasalást.	1,5	1200	50
Expressz	Használja ezt a programot 2 ing vasalásra előkészítéséhez.	0,5	1200	30
Higiénikus UV szárítás	A program segítségével megszáríthatja azokat a termékeket, amelyeknek szeretne még magasabb tisztaságot biztosítani. Kiemelkedő tisztaságot biztosít az UV-C sugárzásnak és a hőmérsékleti hatásnak köszönhetően.	5	800	175
Higiénikus UV frissítés	Ezt a programot olyan száraz ruha és ruhanemű esetében használhatja, amely számára mosás nélkül szeretne higiénit biztosítani. A száraz textíliáknak mosás nélkül is kiemelkedő tisztaságot%99,9**biztosít az UV-C sugárzásnak és a hőmérsékleti hatásnak köszönhetően. A program használatához a javasolt kapacitás 6 ruhadarab. Ne helyezzen be olyan termékeket, amelyek hegyes sarkokkal vagy kemény kiegészítőkkal rendelkeznek.	-	-	80

Energiafogyasztási értékek

Programok	Kapacitás (kg)	A mosódob forgási sebessége (ford/perc)	Maradék nedvességtartalom kb.	Energiafogyasztási értékek kWh
Pamut Eko*	8	1000	60%	1,44
Pamut, vasalásra kész	8	1000	60%	1,10
Szintetikus, szekrényszárász	4	800	40%	0,55
	A teljes és részleges terhelés mellett használt "Pamut Eko program" egy szabványos szárítási program, a címkén és a lapon szereplő információk alapján ez a program alkalmas a normál nedves pamut ruhanemű szárítására, és ez a leghatékonyabb energiafogyasztású program a pamut ruhaneműk számára.			

* : Energia címke szabványos program (EN 61121) A táblázat összes értékét az EN 61121 szabvány határozza meg. Ezek az értékek a ruhanemű típusa, a centrifugálási sebesség, a környezeti viszonyok vagy a feszültség ingadozás függvényében eltérhetnek a táblázatban megadott értékektől.

**UV Hygienic Ventilacní program; Je účinný na odstraňování bakterií Escherichia coli, Staphylococcus aureus a viru lidského koronaviru 229E.

5.5 Kiegészítő funkciók

Szárazság szint

A Nedvesség szint gombot a nedvesség szintjének beállítására használhatja. A program ideje függ a választástól.



MEGJEGYZÉS!

- Ezt a funkciót csak a program megkezdése előtt aktiválhatja.

Gyűrődés megelőzés

Gyűrődés megelőzés funkciót be- és kikapcsolhatja a Gyűrődés megelőzés kiválasztó gomb megnyomásával. Ha a program befejezése után nem veszi ki azonnal a ruhaneműt, akkor használhatja a Gyűrődés megelőzés funkciót, a ruhanemű gyűrődés megakadályozása érdekében.

Hangjelzés

A szárítógép a program végeztével hangjelzést bocsát ki. Nyomja meg a „Hangos figyelmeztetés” gombot, ha nem szeretne hangos figyelmeztetést. A Hangos figyelmeztetés gomb megnyomásakor a jelzőfény kialszik, és a program befejezésekor nem hallható hangjelzés.



MEGJEGYZÉS!

- Ez a funkció vagy a program elindulása előtt vagy a program elindítása után aktiválható.

Alacsony hőmérséklet

Ezt a funkciót csak a program megkezdése előtt aktiválhatja. Aktiválja ezt a funkciót, ha alacsonyabb hőmérsékleten kíván szárítani. Az aktiválás után a program időtartama hosszabb lesz.

Befejezési idő

Az idő vége funkció segítségével a program végének idejét akár 24 órával elhalaszthatja.

- Nyissa ki a betöltőajtót és helyezze be a ruhaneműt.
- Állítsa be a szárítási programot.
- Nyomja meg Befejezés idejének kiválasztása gombot a kívánt késleltetés beállításához. Bekapcsol az idő vége LED jelzés. (Ha lenyomja és tartja a gombot, az Idő vége non-stop folyamatban lesz).

4. Nyomja le a Indítás/Bekapcsolva gombot. A Befejezési idő visszaszámlálása elindul. A kijelzett késleltetett idő közepén található „:” villog.



MEGJEGYZÉS!

- Az idő lejártá előtt hozzáteheti és kivetheti a ruhaneműt. A kijelzett idő a normál szárítási idő és az Idő vége összege. A Befejezési idő LED a leszámolás végén kikapcsol, megkezdődik a szárítás és bekapcsol a szárítás LED.

Az Idő vége megváltoztatása

Amennyiben a visszaszámlálás alatt szeretné megváltoztatni a késleltetés idejét, akkor: Szüneteltesse a programot és forgassa el a Be/Ki/Program választógombot és törölje a programot. Válassza ki a kívánt programot, majd ismételje meg a Befejezési idő kiválasztása folyamatot. Idő vége funkció törlése
Amennyiben törölni szeretné az Idő vége funkciót és azonnal el szeretné indítani a programot:

Szüneteltesse a programot és forgassa el a Be/Ki/Program választógombot és törölje a programot. Válassza ki a kívánt programot, majd nyomja meg a „Start/Szünet” gombot.

Dob megvilágítás

Ennek a gombnak a megnyomásával be- és kikapcsolhatja a dob megvilágítását. A gomb megnyomásakor kigyullad a lámpa majd egy bizonyos idő elteltével kialszik.

5.6 Figyelmeztető jelzések



MEGJEGYZÉS!

- A figyelmeztető jelzések az adott szárítógép modelltől függően eltérőek lehetnek.

Bolyhszűrő tisztítása

A program végeztével bekapcsol a szűrőtisztítás figyelmeztető jelzés.

Víztartály

Ha a víztartály a program közben telik meg, a figyelmeztető jelzés villogni kezd és a gép készenléti üzemmódba vált. Ebben az esetben engedje le a tartályt, majd a program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot. A figyelmeztető szimbólum eltűnik és a program újra elindul.

A szűrőfiók/hőcserélő tisztítása

A filter fiók tisztítása érdekében a figyelmeztető jelzés folyamatosan villog.

5.7 A program indítása

A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

A Start / Készenléti és Száradási jelzőfények világítani fognak, jelezve, hogy a program elindult.

5.8 Gyerekzár

A szárítógép gyerekzárral rendelkezik annak érdekében, hogy a gombok lenyomásával ne lehessen megváltoztatni az aktuális programot. Amennyiben a Gyerekzár aktív, a panelen lévő összes gomb, a **Be/Ki/Programválasztás** gombok kivételével inaktívvá válik.

A gyermekzár aktiválásához nyomja meg 3 másodpercig a Hangjelzés gombot.

A program végeztével új program elindításához, illetve a program megszakításához a gyerekzárat fel kell oldani. A gyerekzár feloldásához tartsa nyomva ugyanazokat a gombokat 3 másodpercen át.



MEGJEGYZÉS!

- Ha a gyerekzár aktív, a kijelzőn bekapcsol a gyerekzár figyelmeztető jelzés.

Amikor a gyerekzár aktív:

Ha a szárítógép működik vagy készenléti állapotban van, a jelzőfények nem változnak a programválasztó gomb pozíciójának módosításakor sem.



MEGJEGYZÉS!

- Miközben a szárítógép működik és a gyerekzár aktív, a programválasztó kapcsoló elforgatásakor dupla sípoló hang hallatszik. Ha a gyermekzárat visszavonják anélkül, hogy a programválasztó gombot visszatekernék az eredeti helyzetbe, akkor a program leáll, mivel a programválasztó gombot elforgatták.

5.9 A program módosítása indítás után

A szárítógép elindítása után módosíthatja a kiválasztott a szárítási programot egy másik programra.

- Például Szüneteltesse a programot és forgassa el a Be/Ki/Program választógombot, hogy kiválaszthassa az Extra száraz programot a Vasalási szárazság program helyett.

- A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

Ruhanemű hozzáadása és eltávolítása bekapcsolt állapotban

Ruhanemű hozzáadásához, illetve kivételéhez a szárítási program elindulását követően:

- A szárítógép készenléti üzemmódba állításához nyomja meg a Start/Készenlét gombot. A szárítási folyamat leáll.
- Nyissa ki a betöltőajtót Készenlét üzemmódban, tölts be vagy vegye ki a ruhákat, majd csukja vissza az ajtót.
- A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.



MEGJEGYZÉS!

- A szárítás megkezdése után hozzáadott ruhaneműt azt eredményezheti, hogy a szárítógépben lévő, már megszáradt ruhák összekeverednek a vizes ruhákkal, így a szárítási folyamat végén a ruhanemű nedves marad.
- A ruhanemű hozzáadását és eltávolítását a szárítás ideje alatt akár mennyiszer megismételheti. De ezzel többször megszakítja a szárítási folyamatot és növeli a programidőt és az energiafogyasztást is. A ruhanemű hozzáadása ezért a szárítási program elindulása előtt javasolt.
- Ha a berendezés készenléti állapotában a programválasztó gombbal új programot választ, a folyamatban lévő program megszakad.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a program futása közben adagol vagy vesz ki ruhát, a dob belső felszínét ne érintse meg. A dob felszíne ugyanis forró.

5.10 Program törlése

Ha bármilyen okból szeretné a szárítást leállítani és a programot törölni azután, hogy a gép elindult, Szüneteltesse a programot és nyomja meg a Be/Ki/Program választógombot, és a program törlődik.



FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a programot a berendezés működése közben állítja le, a berendezés belseje rendkívül forró lehet, ezért kapcsolja be a szellőztetés programot, hogy lehűtse.

5.11 Program vége

Amikor a program véget ér, a program nyomon követésének jelzőfényén világítanak a Vége/ Gyűrődés-megelőzés és a Filter tisztítás figyelmeztető LED-jei. A betöltőajtó kinyitható és a szárítógép készen áll egy új műveletre. A szárítógép kikapcsolásához fordítsa a Be/Ki/ Programválasztó gombot Be/Ki állásba.



MEGJEGYZÉS!

- Amennyiben a Gyűrődés-megelőzés mód aktív, és a program végeztével nem üríti ki a ruhákat, a gyűrődés-megelőző funkció 2 órára aktívvá válik, ezzel megakadályozva, hogy a gépben lévő ruhák összegyűrődjenek. A program 10 perces intervallumokban megforgatja a ruhákat, így megelőzve a gyűrődést.

5.12 Illat funkció

Ha a szárítógép rendelkezik illat funkcióval, olvassa el a ProScent kézikönyvet ennek a szolgáltatásnak a használatához.

6 Karbantartás és tisztítás

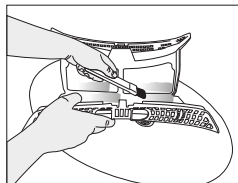
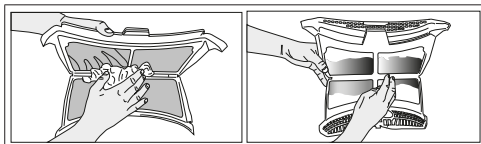
6.1 Betöltőajtó belső felület

A szárítási folyamat során kiválasztott hajat, szőröket és szöszöket a szöszszűrő gyűjti össze.



MEGJEGYZÉS

- A szöszök a ruhák viselése és mosása során keletkeznek.
- A szűrő nyílását porszívóval tisztíthatja.



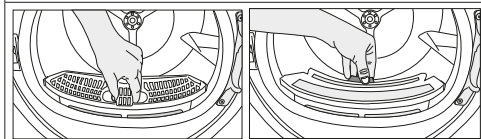
FIGYELMEZTETÉS!

- Minden szárítási ciklust követően tisztítsa ki a szöszszűrőt és a betöltő ajtó belső felületét.

- Tisztítsa meg mindkét szűrőt folyóvíz alatt, a szösz felgyűlésével ellentétes irányban, vagy egy puha kefe használatával. Szárítsa meg a szűrőt, mielőtt visszahelyezné.

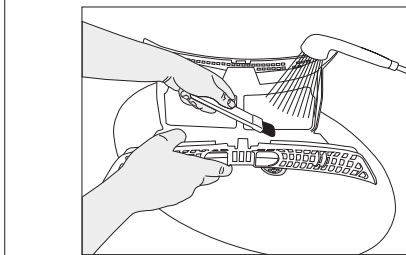
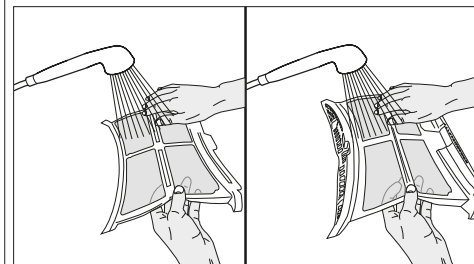
A szöszszűrő tisztításához:

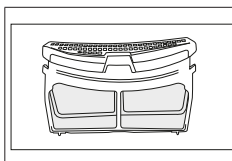
- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Tartsa a két részes szöszszűrő első részét (a belső szűrőt), és vegye ki felfelé kihúzva azt.
- Kezével vagy puha ronggyal gyűjtse össze a szöszöket, bolyhokat és pamutgombócokat.
- Vegye ki a második részt (a külső szűrőt) felfelé kihúzva azt.



MEGJEGYZÉS

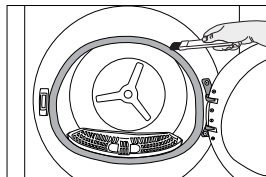
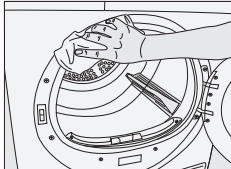
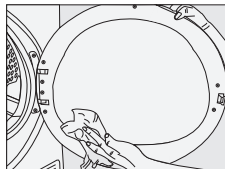
- Ügyeljen, hogy haj, szőrök, szöszök és pamutgombócok ne essenek a nyílásba, ahova a szűrőt kell behelyezni.
- Nyissa ki mindkét szűrőt (a felső és az alsó szűrőt) és végezze el a bolyhok eltávolítását kézzel, vagy használjon tisztítókefét a légvezető fedélnél. És ha szükséges, a szűrők tisztításához használjon porszívót.



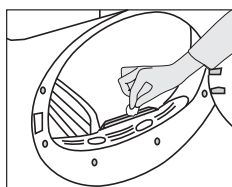


- Helyezze a két szőrszűrőt egymásra, és helyezze vissza azokat a helyükre.

- Tisztítsa meg a az első ajtó belső felületét és tömítéseit puha, nedves ruhával vagy a levegővezető fedél keféjével



6.2 A szenzor tisztítása



A szárítógépben nedvesség szenzorok találhatók, amelyek érzékelik, hogy a ruha száraz-e vagy sem.
A szenzorok tisztításához:

- Nyissa ki a szárítógép betöltőajtóját.
- Várja meg, amíg a gép lehűl, ha az még meleg a szárítást követően.
- Ecettel megnedvesített puha ruhával törölje át a szenzor fém felületeit, majd szárítsa meg.



MEGJEGYZÉS

- Tisztítsa évente 4 alkalommal a szenzorok fém felületeit.
- A szenzorok fém felületeinek tisztítása során ne használjon fém eszközöket.



FIGYELMEZTETÉS!

- A tisztítás során soha ne használjon oldószereket, tisztítószerket és hasonló anyagokat, tűz- és robbanásveszély miatt!

6.3 A víztartály leeresztése

A szárítási folyamat során a ruhákban lévő nedvességet a gép eltávolítja és kondenzálja, a meglévő víz a víztartályban gyűlik össze. Minden szárítási ciklus után engedje le a vizet.



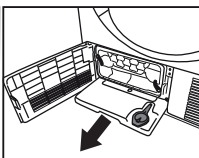
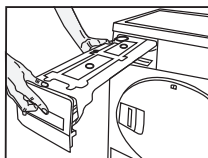
FIGYELMEZTETÉS!

- A kondenzvíz nem iható!
- Program közben soha ne távolítsa el a víztartályt!

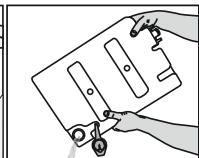
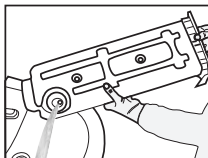
Amennyiben a víztartályt elfelejti leereszteni, a gép a következő szárítási ciklusok során, amikor a víztartály tele van, leáll, a Víztartály telítettségét jelző fény pedig villog. Amennyiben ez az eset áll elő, eressze le a víztartályt, majd nyomja meg a Start / Pause gombot, a szárítási ciklus folytatásához.

A víztartály leeresztéséhez:

1. Óvatosan emelje ki a víztartályt a fiókból vagy a tartójából.



2. Öntse ki a vizet a tartályból.



- Amennyiben a víztartály tölcserében szőszök gyűltek fel, folyó víz alatt tisztítsa meg azt.
- Helyezze vissza a víztartályt.



MEGJEGYZÉS

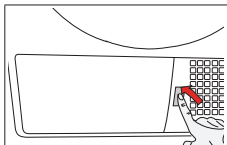
- Amennyiben lehetősége van közvetlen vízleeresztésre, nem szükséges ürítenie a víztartályt.

6.4 A párologtató tisztítása

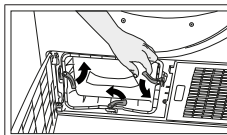
Kis mennyiségű szősz áthaladhat a szűrőn, és összegyűlhet a párologtató fémfelületén.

A párologtató fémfelületét rendszeresen meg kell tisztítani.

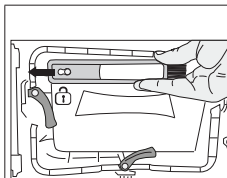
Ha a kijelzőn villog párologtató ikon, ellenőrizze a párologtató fém felületét. Ha szennyezett, tisztítsa meg. Ezt a részt havonta egyszer kell ellenőrizni.



- Nyissa ki a biztonsági rácsot annak megnyomásával.



- A légtelítő ajtó megnyitásához mozgassa az oldó reteszt.

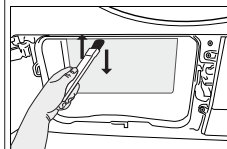
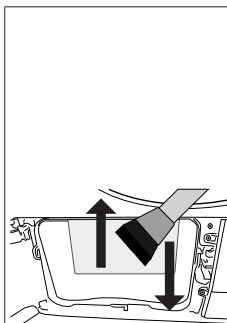


- Húzza balra a kefét és vegye le. A tisztítókefével eltávolíthatja a párologtató fém felületén összegyűjtött bolyhokat.

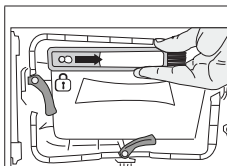


NOTE

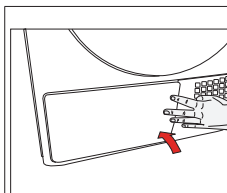
- A kefe a nyomtatási anyagcsák belsejében van. Az első használat után tegye a levegővezeték burkolatában található foglalatba.



- “A kondenzátor felületén összegyűjtött bolyhokat nedves ruhával vagy a levegővezető fedélre helyezett kefével a kondenzátor fel-le dörzsölésével kell eltávolítani.
- A sérülések elkerülése érdekében kérjük, ne tisztítsa a párologtató peremét jobbról-balra irányban.
- A tisztításhoz használhat kefével ellátott porszívót is. A párologtató tisztítása kefe nélküli porszívóval nem javasolt. “



- Helyezze be a kefét a jobb oldali résbe, miután megtisztította a párologtatót, az előlapot és a szősz szűrőt.

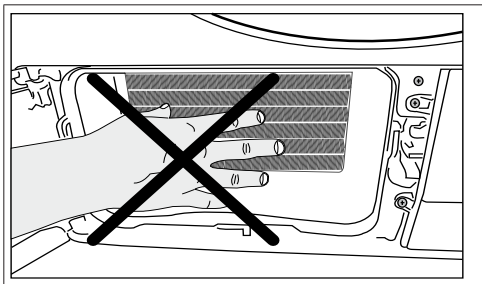


- A tisztítás elvégzését követően helyezze a légtelítő ajtaját a helyére, zárja a reteszt, és zárja vissza a biztonsági rácsot.



FIGYELMEZTETÉS!

- A tisztítást kézzel is végezheti, amennyiben védőkesztyűt visel. Ne próbálja meg csupasz kézzel végezni a tisztítást. A párologtató lamellái megsérthetik a kezét. A balról jobbra való mozdulattal végzett tisztítás kárt okozhat a párologtató lamelláiban. Ez szárítási problémákat eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ha vizet lát a műanyag felületen a párologtató előtt, amikor kinyitja a levegővezető fedelet, az normális jelenség.

7 Hibaelhárítás

A szárítási művelet túl hosszan tart.

Szösszsűrő (belső és külső szűrő) pórusai eltömődhetnek. >>> Mossa ki a szösszsűrőket meleg vízzel, és szárítsa meg.
A párologtató elülső oldala eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a párologtató elülső oldalát.
A gép elején található szellőzőrácsok zárva lehetnek. >>> Távolítsa el minden tárgyat a szellőzőrács elől, ami akadályozhatja a levegő útját.
Lehetséges, hogy a szellőzés nem megfelelő, ugyanis a hely, ahová a gépet beszerelték, túl kicsi. >>> Nyissa ki az ajtót vagy az ablakokat, hogy megakadályozza, hogy a hőmérséklet túl magasra emelkedjen a helyiségben.
A nedvesség-érzékelőn vízköréteg rakódhatott le. >>> Tisztítsa meg a nedvesség érzékelőt.
Lehet, hogy túl sok ruhát töltött be. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.
Lehet, hogy a ruhák nincsenek megfelelően kicsentrifugázva. >>> Kapcsolja nagyobb fordulatszámra a centrifugát a mosógépen.

A ruhák a szárítást követően is nedvesek.

Lehetséges, hogy nem a ruhatípusnak megfelelő programot használt. >>> Ellenőrizze a ruhák kezelésre vonatkozó címkéit, majd válasszon a ruhatípusnak megfelelő programot, vagy kiegészítésül használjon más időprogramot.
Szösszsűrő (belső és külső szűrő) pórusai eltömődhetnek. >>> Mossa ki a szűrőket meleg vízzel, és szárítsa meg.
A párologtató elülső oldala eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a párologtató elülső oldalát.
Lehet, hogy túl sok ruhát töltött be. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.
Lehet, hogy a ruhák nincsenek megfelelően kicsentrifugázva. >>> Kapcsolja nagyobb fordulatszámra a centrifugát a mosógépen.

A szárítógép nem kapcsol be, vagy a program nem indul el. A szárítógép nem működik a konfigurálást követően.

Lehetséges, hogy a kábel ki van húzva. >>> Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva.
A betöltőajtó félig nyitva van. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó biztosan be van-e zárva.
A programot nem lehet beállítani, vagy a Start/Szünet/Töröl gombot nem lehet megnyomni. >>> Ellenőrizze, hogy a programot beállította-e, és nem Szünet módban van.
Lehetséges, hogy a gyerekszár aktiv. >>> Kapcsolja ki a gyerekszárát.

A program idő előtt ok nélkül megszakadt.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó teljesen be van csukva. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó biztosan be van-e zárva.
Lehetséges, hogy áramkimaradás van. >>> A program elindításához nyomja meg az Indítás/Szünet/Töröl gombot.
Lehet, hogy a víztartály megtelt. >>> Eressze le a víztartályt.

A ruhák összemertek, megkeményedtek vagy tönkrementek.

Lehetséges, hogy nem az adott ruháknak megfelelő programot használt. >>> Ellenőrizze a ruhán található címkét, és az anyagnak megfelelő programot válasszon.

A betöltőajtón víz csepeg.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó belső oldalán és a betöltőajtó tömítésén szálak gyűltek fel. >>> Tisztítsa meg a betöltőajtó belső felületét és az ajtó tömítéseit.

A betöltőajtó magától kinyílik.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó teljesen be van csukva. >>> Tolja be a betöltőajtót, amíg a becsukódást jelző hangot nem hallja.

A Víztartály figyelmeztető jelzés világít/villog.

Lehet, hogy a víztartály megtelt. >>> Eressze le a víztartályt.
Lehetséges, hogy a vízleeresztő tömlő tönkrement. >>> Ha a készülék közvetlenül csatlakozik a vízleeresztőhöz, ellenőrizze a tömlőt.

A szárítógépen belüli világítás nem kapcsol fel. (Lámpával ellátott modellek esetén)

Lehet, hogy a szárítógépet nem kapcsolták be a Be/Ki gombbal. >>> Győződjön meg róla, hogy a szárítógépet bekapcsolta.
Lehetséges, hogy a lámpa meghibásodott. >>> A lámpa cseréje érdekében vegye fel a kapcsolatot a Hivatalos Szervizzel.

A gyűrődésmentes ikon világít.

A ruhák gyűrődését megakadályozó gyűrődésmentes üzemmód aktiválva lehet. >>> Kapcsolja ki a szárítót és vegye ki a ruhákat.

A gőz szimbólum villog (Gőzölő funkcióval rendelkező termékek esetében)

Lehetséges, hogy a gőztartály kiürült => töltse fel a gőztartályt desztillált- vagy kondenzvízzel.

A gőzprogramok nem indulnak el (Gőzölő funkcióval rendelkező termékek esetében)

Lehetséges, hogy a gőztartály kiürült, a gőztartály figyelmeztető szimbóluma világítani kezd a képernyőn => Töltse fel a gőztartályt, amíg a gőz ikon el nem alszik.

A gyűrődéseltávolító program nem távolítja el a gyűrődéseket. (Gőzölő funkcióval rendelkező termékek esetében)

Lehetséges, hogy túl sok ruhát helyezett be => A megadott mennyiségű ruhát helyezze be.

Lehetséges, hogy a gőzölés ideje túl rövid =>

Válasszon programot több gőzzel.

Előfordulhat, hogy a program befejezése után túl sok ideig maradtak a ruhák a gépben => A ruhákat a program befejezése után azonnal vegye ki, és terítse ki azokat.

A ruhák szaga nem csökkent a szagtalanító program használata után (Szagtalanító programmal rendelkező gépek)

Lehetséges, hogy túl sok ruhát helyezett be => A megadott mennyiségű ruhát helyezze be.

Lehetséges, hogy a gőzölés ideje túl rövid =>

Válasszon programot több gőzzel.



FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a probléma a jelen fejezetben közölt útmutatások követése után is fennáll, vegye fel a kapcsolatot eladójával vagy a Hivatalos szervizzel. Soha ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a berendezés bármely alkatrészét illetően problémával találkozik, a hivatalos szerviztől kérheti annak cseréjét, megadva a készülék modellszámát.
- Amennyiben a berendezést nem eredeti alkatrészekkel használja, az hibás működést eredményezhet.
- A gyártót és a forgalmazót semmilyen felelősség nem terheli a nem eredeti alkatrészekkel történő használatból eredő hibákért.

TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP

Megfelel a Bizottság 392/2012 sz. (EU) felhatalmazáson alapuló rendeletének

A forgalmazó neve vagy márkája		BEKO
A típus neve		DH8536ADRHT 7188287260
Névleges kapacitás (kg)		8.0
Forgódobos szárítógép típus	Légbefúvásos	-
	Kondenzátor	•
Energiahatékonysági osztály ⁽¹⁾		A+++
Éves energiafelhasználás (kWh) ⁽²⁾		176,8
Vezérlés típusa	Automatikus	•
	Nem-automatikus	-
Energiafelhasználás teljes töltetű normál pamutprogram esetén (kWh)		1,44
Energiafelhasználás féltöltetű normál pamutprogram esetén (kWh)		0,81
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban teljes töltetű normál pamutprogramhoz, P_0 (W)		0,47
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban teljes töltetű normál pamutprogramhoz, P_L (W)		1,00
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama (perc)		30
Normál pamut program ⁽³⁾		•
A teljes töltetű normál pamutprogram programideje, $T_{szárít}$ (perc)		174
A részleges töltetű normál pamutprogram programideje, $T_{szárít\ 1/2}$ (perc)		108
A teljes és részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott programideje (T_i)		136
Kondenzációhatékonysági osztály ⁽⁴⁾		A
Átlagos kondenzáció hatékonyság standard pamut program esetén, teljes adag, C_{ay}		91%
Átlagos kondenzáció hatékonyság standard pamut program esetén, részleges adag, $C_{ay1/2}$		91%
A teljes és féltöltetű normál pamutprogram súlyozott kondenzációhatékonysági osztálya, C_i		91%
A teljes töltetű normál pamutprogram hangteljesítményszintje ⁽⁵⁾		64
Beépített		-

• : Igen - : Nem

(1) A+++-tól (leghatékonyabb) D-ig (legkevésbé hatékony) terjedő skála

(2) Az energiafelhasználás 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogram szárítási ciklusán alapul, alacsony energiaszintű teljesítmény fokozaton. Az aktuális energiafelhasználás/ciklus a készülék alkalmazási módjától függ.

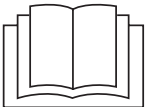
(3) "A teljes és a részleges töltet mellett, „Szekrényszárász pamutprogram” az a normál nedves pamut ruhaneműk szárítására alkalmas standard szárítógép, amelyre a címkén és a termékismertető adatlapon megadott adatok vonatkoznak, és amely a pamut ruhaneműk esetében az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb.

(4) G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skála

(5) Súlyozott átlagos érték — L_{WA} B(A)-ban kifejezve 1 pW-ra vonatkoztatva

Jekk jogħġbok aqra dan il-manwal għall-utent l-ewwel!

Għażiż Konsumatur,
Grazzi talli ppreferajt prodott Beko . Nisperaw li l-prodott tiegħek li ġie manifatturat bi kwalità għolja u teknoloġija li tagħtik l-aħjar riżultati. Ahna nagħtuk parir taqra sewwa dan il-manwal u d-dokumentazzjoni l-oħra li takkumpanjah qabel tuża l-prodott tiegħek u żżommu għal referenza futura. Jekk tittrasferixxi l-prodott lil xi hadd ieħor, agħtiha l-manwal tiegħu wkoll. Ogħhod attent għad-dettalji u t-twissijiet kollha speċifikati fil-manwal tal-utent u segwi l-istruzzjonijiet mogħtija fih. Uża dan il-manwal għall-utent għall-mudell indikat fuq il-paġna ta' quddiem.



- Aqra l-istruzzjonijiet.

Spjegazzjoni tas-simboli

F'dan il-manwal għall-utent jintużaw is-simboli li ġejjin:



PERIKLU!

- Twissija kontra xokk elettriku.



PERIKLU!

- Twissija kontra periklu ta' nar.



TWISSIJA!

- Twissija għal sitwazzjonijiet perikolużi rigward il-hajja u l-proprietà.



TWISSIJA!

- Twissija kontra ucuħ jaharqu.



TWISSIJA

- Twissija kontra periklu ta' Radjazzjoni UV.



TWISSIJA!

- Twissija kontra periklu li tinstamat.



NOTA

- Informazzjoni importanti jew suggerimenti utli dwar l-użu.



Il-materjali tal-ippakkjar tal-prodott huma manifatturati minn materjali riċiklabbli skont ir-Regolamenti Nazzjonali tal-Ambjent tagħna.

Tarmix l-iskart tal-imballaġġ mal-iskart domestiku jew skart ieħor, armih fil-punti ta' għbir apposta maħtura mill-awtoritajiet lokali.



1 Struzzjonijiet importanti għas-sigurtà u l-ambjent



NOTA

- Din it-taqsimha fiha struzzjonijiet tas-sigurtà li jipprovdu protezzjoni kontra riskju ta' korrimment personali jew ħsara lill-proprjetà. Nuqqas ta' konformità ma' dawn l-istruzzjonijiet se jannulla kull garanzija.

1.1 Sigurtà ġenerali



TWISSIJA!

Il-magna tat-tnixxif tista' tintuża minn tfal ta' 8 snin u iktar u minn persuni li l-kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali tagħhom ma kinux żviluppati kompletament jew li m'għandhomx esperjenza u għarfien sakemm ikunu ssorveljati jew imħarrġa dwar l-użu sigur tal-prodott u r-riskji li jirriżultaw. It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott. Ix-xogħlijiet ta' tindif u manutenzjoni m'għandhomx isiru mit-tfal sakemm ma jkunux ssorveljati minn xi hadd. Tfal ta' inqas minn 3 snin għandhom jinżammu 'l bogħod sakemm ma jkunux issorveljati kontinwament.

- Is-saqajn agġustabbli m'għandhomx jitneħħew. Id-distakk bejn il-magna tat-tnixxif u l-art m'għandux jitnaqqas b'materjali bħal tapit, injam jew tejp. Dan se jikkawża problemi bil-magna tat-tnixxif.



TWISSIJA!

Il-proċeduri ta' installazzjoni u tiswija għandhom dejjem isiru mis-Servizz Awtorizzat. Il-manifattur m'għandux jinżamm responsabbli għal danni li jistgħu jirriżultaw minn proċeduri mwettqa minn persuni mhux awtorizzati.

- Qatt m'għandek taħsel il-magna tat-tnixxif billi tisprejja jew tferra' l-ilma fuqha! Hemm riskju ta' xokk elettriku!

Għall-prodotti

b'funzjoni tal-fwar:



TWISSIJA!

- Uża biss ilma distillat jew ilma kkondensat fit-tank tal-ilma tal-magna fi programmi tal-fwar. Tużax ilma tal-vit jew addittivi. Meta tuża ilma kkondensat fit-tank tal-ilma, għandu jiġi ffiltrat u mnaddaf mill-fibri.
- Tiftaħx il-bieba meta l-programmi tal-fwar ikunu għaddejnin. Jista' johroġ mishun.
- Qabel tpogġi l-ħwejjeġ fi programm tal-fwar, it-tbajja' ta' fuqhom għandhom jitneħħew.
- Tista' biss tpogġi biss ħwejjeġ li mhumieħ maħmuġin jew imtebbgħin iżda li jkollhom riħa spjaċevoli fil-programm tal-fwar (tneħħija ta' rwejjaħ).
- Tużax settijiet tad-dry cleaning jew materjali addizzjonali fi programm tal-fwar jew fi kwalunkwe programm.

1.1.1 Sigurtà elettrika



PERIKLU!

- L-istruzzjonijiet tas-sigurtà elettrika għandhom jiġu segwiti waqt li ssir il-konnessjoni elettrika waqt l-installazzjoni.
- L-apparat m'għandux ikun fornut permezz ta' apparat ta' swiċċjar estern, bħal timer, jew imqabbad ma' ċirkwit li huwa regolament mixgħul u mitfi mill-utilità.
- Qabbad il-magna tat-tnixxif ma' żbukk ertjat protett minn fjuż fil-valur speċifikat fuq it-tikketta tat-tip. L-installazzjoni tal-ert trid issir minn elettriciġta kwalifikat. Il-kumpanija tagħna m'għandhiex tinżamm responsabbli għal kwalunkwe ħsara li ssir meta l-magna tat-tnixxif tintuża mingħajr ert skont ir-regolamenti lokali.
- Il-vultaġġ u l-protezzjoni tal-fjuż permess huma ddikjarati fuq il-pjanċa tat-tikketta tat-tip.
- Il-vultaġġ speċifikat fuq it-tikketta tat-tip għandu jkun ugwal għall-vultaġġ tal-mejns tiegħek.
- Splaggja l-magna tat-tnixxif meta ma tkunx qed tintuża.
- Splaggja l-magna tat-tnixxif minn mal-mejns waqt xogħlijiet ta' installazzjoni, manutenzjoni, tindif u tiswija.
- Tmisx il-plagg b'idejk imxarrbin! Qatt taqla' l-plagg billi tigbed il-kejbil, dejjem iġbdu 'il barra billi taqbad il-plagg.



PERIKLU!

- Tużax kordi ta' estensjoni, multi-plugs jew adapters biex tqabbad il-magna tat-tnixxif mal-provvista tad-dawl sabiex tnaqqas ir-riskju ta' nar u xokk elettriku.
- Il-plagg tal-kejbil tad-dawl għandu jkun aċċessibbli faċilment wara l-installazzjoni.
- Il-kejbil tal-mejn bil-ħsara irid jinbidel billi tinnotifika lis-Servizz Awtorizzat.
- Jekk il-magna tat-tnixxif hija difettuża, m'għandhiex tintuża qabel tisewwa minn aġent tas-servizz awtorizzat! Hemm riskju ta' xokk elettriku!

1.1.2 Sigurtà tal-prodott



PERIKLU!

- Il-ħwejjeġ ġewwa l-magna tat-tnixxif jistgħu jiġu jaħarqu eċċessivament jekk tikkancella l-programm jew jekk jinqata d-dawl waqt li tkun qed taħdem il-magna tat-tnixxif. Din il-konċentrazzjoni ta' sħana tista' tikkawża kombustjoni u nar, allura dejjem attiva l-programm ta' ventilazzjoni biex tberred jew tneħhi malajr il-ħwejjeġ kollha mill-magna tat-tnixxif sabiex tonxorhom u tneħhi s-sħana.



TWISSIJA!

- Kun żgur li l-iżbokk tal-arja tal-magna tat-tnixxif ikun miftuħ u jkun ivventilat tajjeb.
- Il-prodott fih ir-refrigerant R290.
- R290 huwa refrigerant li jirrispetta l-ambjent, iżda li jaqbad.
- Żomm il-prodott 'il bogħod minn sorsi potenzjali ta' sħana li jistgħu jikkawżawh li jaqbad.



PERIKLU!

Punti li għandhom

jigū kkunsidrati għall-periklu tan-nar:

Il-l-ħwejjeġ jew l-oġġetti speċifikati hawn taħt m'għandhomx jitnixxfu fil-magna tat-tnixxif b'kunsiderazzjoni li hemm periklu tan-nar.

- Hwejjeġ mhux maħsulini
- Hwejjeġ imċappsin biż-żejt, aċetun, alkoħol, żejt tal-fjuwil, pitrolju, prodotti li jneħħu t-tbajja', terpentina, paraffina jew prodotti li jneħħu l-paraffina għandhom jinħaslu f'ilma jahraq b'ħafna deterġent qabel jitnixxfu fil-magna tat-tnixxif.

Għal din ir-raġuni, speċjalment il-ħwejjeġ li fihom it-tbajja' speċifikati hawn fuq, għandhom jinħaslu tajjeb ħafna. Biex tagħmel dan uża deterġent adegwat u aghżel temperatura għolja tal-ħasil.

Il-ħwejjeġ jew l-oġġetti speċifikati hawn taħt m'għandhomx jitnixxfu fil-magna tat-tnixxif minħabba li hemm periklu tan-nar.



PERIKLU!

- Hwejjeġ jew imħaded imsaħħin b'fowm tal-gomma (fowm tal-latex), bonits tad-doċċa, tessuti reżistenti għall-ilma, materjali b'tishiħ tal-gomma u pads tal-fowm tal-gomma.

Hwejjeġ imnaddfin b'sustanzi kimiċi industrijali.

Oġġetti bħal lighters, sulfarini, muniti, partijiet tal-metall, labar eċċ. jistgħu jagħmlu ħsara lit-tanbur jew jistgħu jwasslu għal problemi funzjonali. Għalhekk iċċekkja l-ħwejjeġ kollha li se ddaħħal fil-magna tat-tnixxif tiegħek.

- Qatt twaqqaf il-magna tat-tnixxif tiegħek qabel jitlestha l-programm. Jekk ikollok tagħmel dan, neħħi l-ħwejjeġ malajr u ifrixhom biex titlaq is-sħana.
- Il-ħwejjeġ li jinħaslu b'mod inadegwat jistgħu jaqbd u waħedhom u jistgħu anke jaqbd u wara t-tnixxif.
- Inti trid tipprovdi biżżejjed ventilazzjoni biex tevita li joħorgu gassijiet minn apparati li jaħdmu b'tipi oħra ta' fjuwils inkluża fjamma mikxufa milli jakkumulaw fil-kamra minħabba l-effett ta' nar ta' wara.



TWISSIJA!

- Ilbies ta' taħt li fih rinforzi tal-metall m'għandux jitnixxfu fil-magna tat-tnixxif. Il-magna tat-tnixxif tista' ssirilha l-ħsara jekk ir-rinforzi tal-metall jinqalgħu u jinqasmu waqt it-tnixxif.



NOTA

- Uża sustanzi li jrattribbu u prodotti simili skont l-istruzzjonijiet tal-manifatturi tagħhom.

Dejjem naddaf il-filtru tat-tnietex qabel jew wara kull ħasla. Qatt tħaddem il-magna tat-tnixxif mingħajr il-filtru tat-tnietex installat.



TWISSIJA!

- Qatt m'għandek tipprova ssewwi l-magna tat-tnixxif wahdek. Twettaq l-ebda proċedura ta' tiswija jew sostituzzjoni fuq il-prodott anki jekk taf jew għandek il-ħila li twettaq il-proċedura meħtieġa sakemm ma tkunx issugġerita b'mod ċar fl-istruzzjonijiet tat-tħaddim jew fil-manwal tas-servizz ippubblikat. Inkella, se tkun qed tpoġġi ħajtek u ħajjet ħaddieħor fil-periklu.
- M'għandux ikun hemm bieb li jista' jissakkar, li jiżzerżaq jew biċ-ċappetti li jista' jimblokka l-ftuħ tal-bieb minn fejn iddaħħal il-ħwejjeg fil-post fejn se tiġi installata l-magna tat-tnixxif tiegħek.
- Installa l-magna tat-tnixxif tiegħek f'postijiet adattati għall-użu domestiku. (Kamra tal-banju, gallarija magħluqa, garaxx eċċ.)
- Kun żgur li l-annimali domestiċi ma jidhrlux fil-magna tat-tnixxif. Iċċekkja l-parti ta' ġewwa tal-magna tat-tnixxif qabel tħaddimha.
- M'għandekx tistrieħ fuq il-bieb minn fejn iddaħħal il-ħwejjeg fil-magna tat-tnixxif tiegħek meta jkun miftuħ, għax tista' tinqaleb.



TWISSIJA!

- It-tnietex m'għandhomx jiġihallew jakkumulaw madwar it-tumble dryer.
- It-tumble dryer m'għandux jintuża jekk ikunu ntużaw kimiċi industrijali għat-tindif.
- Prodotti li jrattribbu l-ħwejjeg, jew prodotti simili għandhom jintużaw kif speċifikat fl-istruzzjonijiet tal-prodotti li jrattribbu l-ħwejjeg.
- L-arja tal-egżost m'għandhiex tintrema f'ċumnija li tintuża biex tarmi dhaħen minn apparati li jaħarqu gass jew fjuwils oħra.

1.1.3 Sikurezza kontra r-Radjazzjoni UV



NOTA

- Din it-twissija tkopri biss prodotti li fihom bozza UV-C u li għandhom funzjoni ta' diżinfekzjoni b'lampa UV-C.



TWISSIJA!

- L-apparat fih bozza li tarmi raġġi UV-C. Tharixx lejn is-sors tad-dawl waqt li l-bozza tkun qed taħdem!
- Il-bozza UV-C tintuża biex tipprovdi diżinfekzjoni fi prodotti tat-tessuti.
- Toħroġ il-bozza UV-C mill-apparat u tħaddimhiex barra!
- Tagħmilx kuntatt manwali mal-lampa!



TWISSIJA!

- L-użu tal-prodott li mhux għall-iskop tiegħu jew hsara lill-ħġieġ protettiv tal-bozza UV-C jew tal-madwar jista' jikkawża radjazzjoni UV-C perikoluża. Ir-radjazzjoni UV-C tista' tagħmel hsara lill-għajnejn u l-ġilda anke f'dożi baxxi. M'għandekx tħaddem prodott li jkollu hsara b'mod ċar!
- Tpoġġix xi haġa oħra għajr il-prodotti tat-tessuti fil-Programmi tal-Iġjene UV. Iċċekkja li l-prodotti tat-tessuti li tpoġġi jkunu adattati għat-tnixxif fil-magna tat-tnixxif.
- Iż-żieda ta' hwejjeġ wara li bdew il-programmi ta' Iġjene UV tista' taffettwa l-livell ta' iġjene pprovdut. Għalhekk, poġġi l-hwejjeġ kollha tiegħek qabel jibda l-programm.
- It-tul tal-programm jista' jiġi estiż sabiex jipprovdi l-ogħla livell ta' diżinfazzjoni għall-hwejjeġ f'temperatura ambjentali baxxa.
- Tneħħix il-ħġieġa protettiva tal-bozza UV-C. Tħaddimx il-prodott mingħajr il-ħġieġa protettiva tal-bozza UV-C!



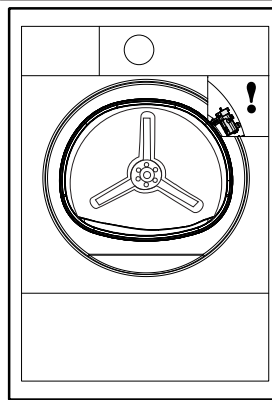
TWISSIJA!

- F'każijiet fejn il-bozza UV-C u l-partijiet relatati jeħtieġ li jiġu sostitwiti (skadenza tal-ħajja tal-bozza, tkissir tal-ħġieġa tal-bozza, eċċ.), ċempel lis-servizz tekniku. Tippruvax tibdel il-partijiet waħdek. Meta tkun qed tistenna servizz tekniku, kun żgur li l-kopertura tal-magna tkun magħluqa u li l-plagg ikun skonnettjat!
- Żomm it-tfal 'il bogħod waqt li tuża kwalunkwe programm fejn il-bozza UV-C tkun mixgħula!
- Din tista' tikkawża allergiji, tiħux in-nifs direttament!
- Dejjem aqra l-gwida tal-prodott qabel tuża l-apparat u uża l-prodott skont l-istruzzjonijiet!



NOTA

- It-tqegħid tal-Bozza UV u l-ħġieġa protettiv tal-bozza fil-prodott tiegħek huwa indikat viżwalment



1.2 Immuntar fuq magna tal-ħasil

- Ghandu jintuża apparat li ta’ twaħħil bejn iż-żewġ magni meta tinstalla l-magna tat-tnixxif fuq magna tal-ħasil. L-apparat tat-twaħħil ghandu jkun installat mill-aġent tas-servizz awtorizzat.
- Il-piż totali tal-magna tal-ħasil u tal-magna tat-tnixxif -b’tagħbija shiħa- meta jitpoġġew fuq xulxin jilhaq sa madwar 180 kilogramma. Poġġi l-prodotti fuq art solida li għandha kapacità ta’ garr ta’ tagħbija suffiċjenti!

**TWISSIJA!**

- Il-magna tal-ħasil ma tistax titqiegħed fuq il-magna tat-tnixxif. Oqgħod attent għat-twissijiet ta’ hawn fuq waqt l-installazzjoni fuq il-magna tal-ħasil tiegħek.

Tabella ta’ Installazzjoni għall-Magna tal-ħasil u l-Magna tat-Tnixxif				
Fond tal-Magna tat-Tnixxif	Fond tal-Magna tal-ħasil			
	62 cm	60 cm	54 cm	50 cm <
54 cm	Tista’ tiġi installata			Ma tistax tiġi installata
60 cm	Tista’ tiġi installata		Ma tistax tiġi installata	

1.3 Użu maħsub

- Il-magna tat-tnixxif għet iddisinjat għall-użu domestiku. Mhix adattata għall-użu kummerċjali u m’għandhiex tintuża barra mill-użu intenzjonat tagħha.
- Uża l-magna tat-tnixxif biss biex tnixxef ħwejjeġ li huma mmarkati kif xieraq.
- Il-manifattur jirrinunzja kwalunkwe responsabbiltà kkawżata minn użu jew trasport mhux korrett.
- Il-ħajja tas-servizz tal-magna tat-tnixxif li xtrajt hija ta’ 10 snin. Matul dan il-perjodu, spare parts originali se jkunu disponibbli biex il-magna tat-tnixxif taħdem sew.

1.4 Sigurtà tat-tfal

- Il-materjali tal-ippakkjar huma perikolużi għat-tfal. Żomm il-materjali tal-ippakkjar ‘il bogħod mit-tfal.
- Il-prodotti elettrici huma perikolużi għat-tfal. Żomm it-tfal ‘il bogħod mill-prodott meta jkun qed jaħdem. Thallihomx ibagħbsu l-magna tat-tnixxif. Uża s-serratura tat-tfal biex tevita li t-tfal ibagħbsu l-magna tat-tnixxif.

**NOTA**

Is-serratura tat-tfal tinsab fuq il-pannell tal-kontroll.

(Ara s-Serratura tat-Tfal)

- Żomm il-bieb minn fejn iddaħħal il-ħwejjeġ magħluq anke meta ma tkunx qed tintuża l-magna tat-tnixxif.

1.5 Konformità mad-Direttiva WEEE u r-Rimi tal-Prodott tal-Iskart:



Dan il-prodott jikkonforma mad-Direttiva WEEE tal-UE (2012/19/UE). Dan il-prodott għandu simbolu ta’ klassifikazzjoni għal skart ta’ tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE).

Dan is-simbolu jindika li dan il-prodott m’għandux jintrema ma’ skart domestiku iehor fi tmieni il-ħajja tas-servizz tiegħu. It-tagħmir użat għandu jintbagħat lura f’punt ta’ għbir uffiċjali għar-riċiklaġġ ta’ tagħmir elettriku u elettroniku. Biex issib dawn is-sistemi ta’ għbir jekk jogħġbok ikkuntattja lill-awtoritajiet lokali tiegħek jew lill-bejjieġ bl-imnut fejn inxtara l-prodott. Kull dar għandha rwol importanti fl-irkupru u r-riċiklaġġ ta’ tagħmir antik. Ir-rimi xieraq tat-tagħmir użat jgħin biex jiġu evitati konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħa **tal-bniedem**.

**PERIKLU!**

- R290 huwa refrigerant li jaqbad. Għalhekk, kun żgur li s-sistema u l-pajpijiet ma ssirihomx ħsara waqt it-tħaddim u t-tqandil.
- Żomm il-prodott ‘il bogħod minn sorsi potenzjali ta’ shana li jistgħu jikkawżawh li jaqbad f’każ ta’ ħsara.
- Tarmix il-prodott billi tpoġġih fin-nar.

1.6 Konformità mad-Direttiva RoHS

Il-prodott li xtrajt jikkonforma mad-Direttiva RoHS tal-UE (2011/65/UE). Ma fiha materjali ta' hsara u pprojbti speċifikati fid-Direttiva.

1.7 Informazzjoni dwar il-pakkett

Il-materjali tal-ippakkjar tal-prodott huma manifatturati minn materjali riċiklabbli skont ir-Regolamenti Nazzjonali tal-Ambjent tagħna. Tarmix il-materjali tal-ippakkjar flimkien mal-iskart domestiku jew skart ieħor. Hudhom fil-punti tal-ġbir tal-materjal tal-ippakkjar speċifikat mill-awtoritajiet lokali.

1.8 Speċifikazzjonijiet Tekniċi

MT

Għoli (Min. / Mass.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Wisa'	59,7 cm
Fond	65,4 cm
Kapaċità (mass.)	8 kg**
Piż nett (± %10)	48 kg
Vultaġġ	Ara t-tikketta tat-tip***
Qawwa nominali introdotta	
Kodiċi tal-mudell	

* Għoli min.: L-għoli bis-saqajn aġġustabbli huwa magħluq.

Għoli mass.: L-għoli bis-saqajn aġġustabbli huwa miftuh massimu.

** Piż tal-hwejjeġ niexfin qabel jinħaslu.

*** It-tikketta tat-tip tinsab wara l-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ.



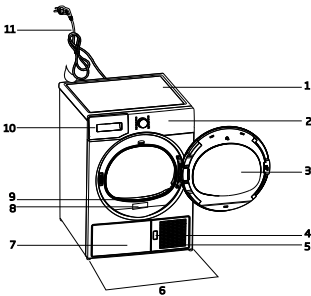
NOTA

- L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-magna tat-tnixxif huma suġġetti għal speċifikazzjoni mingħajr avviż biex tittejjeb il-kwalità tal-prodott.
- Lċ-ċifri f'dan il-manwal huma skematiċi u jistgħu ma jaqblux eżattament mal-prodott.
- Il-valuri ddikjarati fuq markaturi fuq il-magna tat-tnixxif jew fid-dokumentazzjoni l-oħra ppubblikata li takkumpanja l-magna tat-tnixxif jinkisbu fil-laboratorju skont l-istandards rilevanti. Skont il-kundizzjonijiet operattivi u ambjentali tal-magna tat-tnixxif, dawn il-valuri jistgħu jvarjaw.

2 Il-Magna tat-Tnixxif

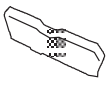
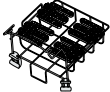
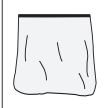
Tiegħek

2.1 Harsa Ġenerali



- 1. Pannell ta' Fuq
- 2. Pannell tal-Kontroll
- 3. Bieb minn fejn iddah'hal il-ħwejjeg
- 4. Buttuna tal-ftuħ b'kick plate
- 5. Gradilji ta' ventilazzjoni
- 6. Saqajn aġġustabbli
- 7. F'mudelli fejn it-tank jitqiegħed taht, it-tank tal-ilma jinsab ġewwa t-toe board
- 8. Tikketta tat-tip
- 9. Filtru tat-tnietex
- 10. Kexxun tat-tank tal-ilma (f'mudelli fejn it-tank jitqiegħed fuq)
- 11. Korda tad-dawl

2.2 Kontenut tal-Pakkett

	1. Pajp tad-drejn tal-ilma *		6. Kontenitur għall-Mili tal-Ilma*
	2. Sponża żejda għall-kexxun tal-filtri*		7. Ilma Pur*
	3. Manwal għall-Utent		8. Grupp ta' Kapsuli tal-Fwieha*
	4. Baskett tat-tnixxif*		9. Xkupilja*
	5. Manwal għall-Utent tal-baskett tal-utent*		10. Drapp tal-filtru*

*Fakultattiv - jista' ma jkunx inkluż, jiddependi x'mudelli għandek.

3 Installazzjoni

Qabel iċċempel l-eqreb Servizz Awtorizzat għall-installazzjoni tal-magna tat-tnixxif, kun żgur li l-installazzjoni elettrika u d-drejn tal-ilma jkunx xierqa billi tirreferi għall-manwal tal-utent. Jekk ma jkunux adattati, ikkuntattja elettricista u tekniku kwalifikat biex tagħmel l-arranġamenti meħtieġa.



NOTA

- Il-preparazzjoni tal-post tal-magna tat-tnixxif kif ukoll tal-installazzjonijiet tal-elettriku u tal-ilma mormi hija r-responsabbiltà tal-klijent.



TISSSIJA!

- Qabel l-installazzjoni, iċċekkja viżwalment jekk il-magna tat-tnixxif għandhiex xi difetti fuqha. Jekk il-magna tat-tnixxif ikollha xi ħsara, tinstallahix. Il-prodotti bil-ħsara jikkawżaw riskji għas-sigurtà tiegħek.
- Stenna sakemm jgħaddu 12-il siegħa qabel tibda tuża l-magna tat-tnixxif tiegħek.

3.1 Post ta' installazzjoni xieraq

Installa l-magna tat-tnixxif fuq wiċċ stabbli u livellat.

Il-magna tat-tnixxif hija tqila. Iċċaqlaqhiex waħdek.

- Haddem il-magna tat-tnixxif tiegħek f'ambjent ivventilat tajjeb, mingħajr trab.
- Id-distakk bejn il-magna tat-tnixxif u l-wiċċ m'għandux jtnaqqas b'materjali bħal tapit, injam u tejp.
- Tgħattix il-gradilji tal-ventilazzjoni tal-magna tat-tnixxif.
- M'għandux ikun hemm bieb li jista' jissakkar, li jiżzerżaq jew biċ-ċappetti li jista' jimblokka l-ftuħ tal-bieb minn fejn iddahħal il-ħwejjeġ fil-post fejn se tiġi installata l-magna tat-tnixxif tiegħek.
- Ladarba l-magna tat-tnixxif tkun installata, għandha tibqa' fl-istess post fejn saru l-konnessjonijiet tagħha. Meta tinstalla l-magna tat-tnixxif, kun żgur li l-ħajt ta' wara tagħha ma jmiss ma' xejn (vit, sokit, eċċ.).

- Poġġi l-magna tat-tnixxif mill-inqas 1 cm 'il bogħod mit-truf ta' għamara oħra.
- Il-magna tat-tnixxif tiegħek tista' tithaddem f'temperaturi ta' bejn +5°C u +35°C. Jekk il-kundizzjonijiet tat-thaddim jaqgħu barra minn din il-firxa, it-thaddim tal-magna tat-tnixxif se tkun affettwata ħazin u jista' jiġrilha l-ħsara.
- Il-wiċċ ta' wara tat-tumble dryer għandu jitqiegħed ma' ħajt.



PERIKLU!

Tpoġġix il-magna tat-tnixxif fuq il-kejbil tad-dawl.

* Injora t-twissija li ġejja jekk is-sistema tal-prodott tiegħek ma fihix R290.



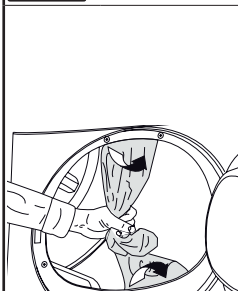
PERIKLU!

- Il-magna tat-tnixxif fiha r-refrigerant R290.*
- R290 huwa refrigerant li jirrispetta l-ambjent, iżda li jaqbad.*
- Kun żgur li l-iżbokk tal-arja tal-magna tat-tnixxif huwa miftuħ u vventilat sew.*
- Żomm sorsi potenzjali ta' fjammi 'l bogħod mill-magna tat-tnixxif.*

3.2 It-tneħħija tal-assemblaġġ tas-sigurtà tat-trasport



TISSSIJA!

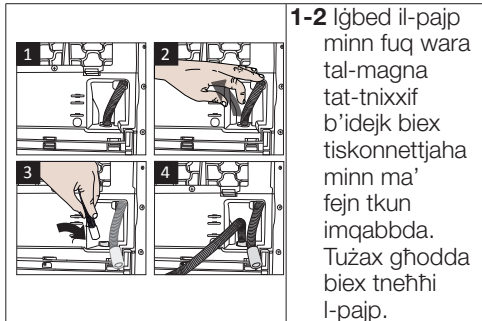


- Neħħi l-assemblaġġ tas-sigurtà tat-trasport qabel tuża l-magna tat-tnixxif għall-ewwel darba.
- Jekk in-naħa tat-tbandil tal-bieb tat-tagħmir tiegħek tista' tiġi modifikata, ara l-istruzzjonijiet tal-immuntar tal-bieba riversibbli.

3.3 Konnessjoni mad-drejn

Tista' tbattal direttament l-ilma akkumulat mill-pajp tad-drejn tal-l-ilma fornut mal-prodott minflok ma tbattal perjodikament l-ilma miġbur fit-tank tal-ilma.

Kif tqabbad il-pajp tad-drejn tal-ilma



1-2 Iġbed il-pajp minn fuq wara tal-magna tat-tnixxif b'idejk biex tiskonnettjaha minn ma' fejn tkun imqabba. Tużax għodda biex tneħhi l-pajp.

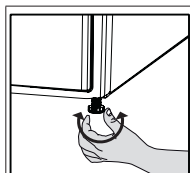
- 3 Qabbad tarf wieħed tal-pajp tad-drejn fornut mal-magna tat-tnixxif mal-punt tal-konnessjoni minn fejn neħtejt il-pajp tal-prodott fil-pass preċedenti.
- 4 Qabbad it-tarf l-ieħor tal-pajp tad-drejn direttament mad-drejn tal-ilma mormi jew mas-sink.



NOTA

- Il-pajp tad-drejn tal-ilma għandu jkun imwahnal ma' għoli ta' massimu 80 cm.
- Kun żgur li l-pajp tad-drejn tal-ilma ma jintrifix u ma jintlewiex bejn id-drejn u l-magna.
- Jekk hemm pakkett ta' aċċessorji fornut mal-prodott tiegħek, jekk jogħġbok ara d-deskrizzjoni dettaljata.

3.4 Kif taġġusta s-saqajn



- Dawwar is-saqajn lejn ix-xellug jew il-lemin sakemm il-magna tat-tnixxif toqgħod livell u soda.

3.5 Kif tittrasporta l-magna tat-tnixxif

Battal l-ilma kollu li jkun baqa' fil-magna tat-tnixxif.

Jekk issir konnessjoni diretta tad-drejn tal-ilma, imbagħad neħhi l-konnessjonijiet tal-pajp.



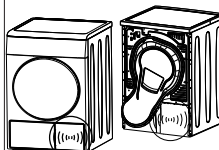
TWISSIJA!

- Nirrakkomandaw li l-magna tat-tnixxif tingarr f'pożizzjoni wieqfa. Jekk ma jkunx possibbli li ġġorr il-magna fil-pożizzjoni wieqfa, nirrakkomandaw li ġġorrha billi tmejjilha lejn in-naħa tal-lemin meta thares lejha minn quddiem.

3.6 Twissijiet dwar hsejjes



NOTA



- Normali li tisma' hoss metalliku mill-kompressur kultant waqt it-thaddim.

- L-ilma miġbur waqt it-thaddim jiġi ppumpjat fit-tank tal-ilma. Normali li tisma' hoss ta' ppumpjar matul dan il-proċess.

3.7 Kif tibdel il-bozza tal-illuminazzjoni

F'każ li tintuża bozza ta' illuminazzjoni fil-magna tat-tnixxif tal-hwejjeg tiegħek. Blex tibdel il-Bozza/LED użata għall-illuminazzjoni tat-tumble dryer tiegħek, ċempel lis-Servizz Awtorizzat tiegħek. Il-bozza/bozoz użati f'dan it-tagħmir mhumieħ adattati għat-tidwil ta' kamra fid-dar. L-iskop maħsub ta' din il-bozza huwa li tgħin lill-utent ipoġġi l-hwejjeg fit-tumble dryer b'mod komdu. Il-bozoz użati f'dan it-tagħmir għandhom jifilhu għal kundizzjonijiet fiżiċi estremi bħal vibrazzjonijiet u temperaturi 'l fuq minn 50°C

4 Preparazzjoni

4.1 Hwejjeg adattati għat-tnixxif fil-magna tat-tnixxif

Dejjem obdi l-istruzzjonijiet mogħtija fuq it-tikketti tal-hwejjeg. Nixxef biss il-hwejjeg li jkollhom tikketta li tgħid li huma adattati għat-tnixxif fil-magna tat-tnixxif.

4.2 Hwejjeg mhux adattati għat-tnixxif fil-magna tat-tnixxif



Ogġetti b'dan is-simbolu m'għandhomx jitnixxfu fil-magna tat-tnixxif.



NOTA

- Drappijiet irrakkmati b'mod delikat, tas-suf, hwejjeg tal-harir, drappijiet delikati u ta' valur, ogġetti impermeabbli u purtieri tat-tull mhumiex adattati għat-tnixxif bil-magna.

4.3 Kif thejji l-hwejjeg għat-tnixxif

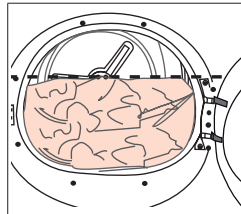
- Il-hwejjeg jistghu jithabblu ma' xulxin wara l-ħasil. Issepara l-hwejjeg tal-ħasil qabel tpoġġihom fil-magna tat-tnixxif.
- Nixxef il-hwejjeg li jkollhom aċċessorji tal-metall bħal żippijiet, minn ġewwa.
- Aghlaq iż-żippijiet, gancijiet u bokkli u folji tal-buttni.

4.4 Affarijiet li għandhom isiru biex tiffirka l-enerġija

- Meta tahsel il-hwejjeg, uża spin bl-ogħla veloċità possibbli. Għalhekk, il-ħin tat-tnixxif jitqassar u l-konsum tal-enerġija jkun inqas.
- Issepara l-hwejjeg skont it-tip u l-ħxuna tagħhom. Nixxef l-istess tip ta' hwejjeg flimkien. Pereżempju, is-srievet u d-dvalji rqaq tal-kċina jinxfu qabel ix-xugamani hoxnin tal-kamra tal-banju.
- Segwi l-istruzzjonijiet fil-manwal tal-utent għas-selezzjoni tal-programm.

- Tiftaħ il-bieba minn fejn iddahhal il-hwejjeg fil-magna waqt it-tnixxif sakemm ma jkunx meħtieġ. Jekk ikollok tiftaħ il-bieba minn fejn iddahhal il-hwejjeg, iżżommhiex miftuħa għal żmien twil.
- Iżżid hwejjeg imxarbin waqt li l-magna tat-tnixxif tkun qed taħdem.
- Għal mudelli b'unità ta' kondensatur: naddaf il-kondensatur darba fix-xahar jew wara kull 30 operazzjoni regolament.
- Naddaf il-filtru perġodikament. Agra l-Manutenzjoni u t-tindif tal-filtri għal informazzjoni ddettaljata.
- Għal mudelli b'unità taċ-ċumnija: ikkonforma mal-istruzzjonijiet tal-konnessjoni taċ-ċumnija u naddaf iċ-ċumnija.
- Matul il-proċess tat-tnixxif, ivventila l-kamra sew fejn ikun hemm it-tumble dryer tiegħek taħdem.

4.5 Kapaċità ta' tagħbija korretta



Segwi l-istruzzjonijiet fit-"Tabella tas-selezzjoni u l-konsum tal-programm". Tgħabbix iktar mill-valuri tal-kapaċità ddikjarati fit-tabella.

Il-piżijiet li ġejjin huma mogħtija bħala eżempji.

Hwejjegħ	Piżijiet approssimattivi (g)*	Hwejjegħ	Piżijiet approssimattivi (g)*
Koperturi tal-qoton għall-kwilt (sodda doppja)	1500	Bluži	150
Koperturi tal-qoton għall-kwilt (sodda ta' wieħed)	1000	Qomos tal-qoton	300
Lożor (sodda doppja)	500	Qomos	250
Lożor (sodda ta' wieħed)	350	Ilbiesi tal-qoton	500
Dvalji kbar	700	Ilbiesi	350
Dvalji żgħar	250	Jeans	700
Srievet personali	100	Imkatar (10 biċċiet)	100
Xugamani tal-banju	700	T-Shirts	125
Xugamani tal-idejn	350		

*Piż tal-hwejjegħ niexfin qabel jinħaslu.

5.4 Ċart ta' għażla tal-programm u konsum

MT				
Programmi	Deskrizzjoni tal-Programm	Kapaċità (kg)	Velocità tal-ispin fil-magna tal-ħasil (rpm)	Ħin ta' Tnixxif (minuti)
Qoton	Tista' nixxef it-tessuti tal-qoton reżistenti għas-shana tiegħek b'dan il-programm. Għandu jintgħazel setting tat-tnixxif adattat għall-hxuna tal-prodotti li għandhom jitnixxfu u l-livell mixtieq ta' nixfa.	8	1000	185
Qoton Eko	Dan inixxef tessuti tal-qoton każwali, ta' saff wiehied bl-iktar mod ekonomiku.	8	1000	174
Qoton Lesti għall-mogħdija	Tista' tnixxef il-hwejjeġ tal-qoton tiegħek biex ikunu lesti għall-mogħdija f'dan il-programm biex ikunu kemmxejn niedja niedja ahjar għall-mogħdija (Qmis, T-shirt, dvalja, eċċ.)	8	1000	139
Sintetiċi	Tista' nixxef it-tessuti kollha sintetiċi tiegħek b'dan il-programm. Għandu jintgħazel setting tat-tnixxif adattat għal-livell ta' nixfa li tixtieq.	4	800	75
Imħalltin	Uża dan il-programm biex tnixxef flimkien hwejjeġ sintetiċi u tal-qoton mhux pigmentanti. Hwejjeġ sportivi u tal-fitness jistghu jitnixxfu b'dan il-programm.	4	1000	115
Wool protect	Uża dan il-programm biex tnixxef hwejjeġ tas-suf bħal ġersijiet li jinhaslu skont l-istruzzjonijiet. Huwa rrakkomandat li l-hwejjeġ jitnehhew fl-ahħar tal-programm.	1,5	600	148
Bil-lejl (fis-skiet)	F'dan il-programm il-livell ta' storbju li johroġ fl-ambjent se jkun l-iktar baxx. B'dan il-programm tista' tnixxef il-hwejjeġ tal-qoton jew tat-tahlita sintetika tiegħek fis-skiet.	9	1000	240
Delikati	Tista' tnixxef il-hwejjeġ delikati tiegħek jew il-hwejjeġ bis-simbolu tal-ħasil bl-idejn (bluži tal-harir, hwejjeġ ta' taħt irqaq, eċċ.) f'temperatura baxxa f'dan il-programm.	2	600	50
Xtilliera tat-Tnixxif/ Ħin ta' tnixxif	Tista' tagħzel minn programmi ta' ħinijiet bejn 10 u 160 minuta biex tikseb il-livell ta' tnixxif mixtieq f'temperatura baxxa. F'dan il-programm, l-operat tat-tumble dryer idum għall-ħin stabbilit indipendentement minn kemm ikunu nixfin il-hwejjeġ. Dan il-prodott huwa disponibbli biex jintuża ma' baskett tat-tnixxif bħala għażla. Għal prodotti li jinbieghu mingħajr baskett, tista' tikseb basket minn servizz awtorizzat u tuża l-programmi ta' tnixxif speċifikati hawn fuq. Għad-dettalji tal-użu, ara l-gwida għall-utent tal-baskett tat-tnixxif.	-	-	-
Jeans	Tista' tnixxef qliezet, dbielet, qomos jew ġkieket tad-denim f'dan il-programm.	4	1200	130

Hwejjeg ta' barra/Sportivi (Goretex)	Użah biex tnixxef il-hwejjeg tieghek maghmula minn drappijiet sintetiċi, tal-qoton jew imhalltin jew prodotti impermeabbli bħal gakketta funzjonali, inċirata eċċ. Aqlibhom minn ġewwa qabel tnixxifhom.	2	1000	135
Kwilt/Oġġetti mimlijin bir-rix	Tista' tnixxef it-tessut mimli bir-rix jew bil-fibra li fuq it-tikketta jghid li jista' jiġi mnixxef bħala biċċa waħda ta' hwejjeg. Tista' tnixxef kwilt għas-sodda doppja, investi jew kowtijiet bħala biċċa waħda ta' l-hwejjeg. Nixxef il-hwejjeg tieghek bħal kowtijiet u ġkieket maqlubin minn ġewwa	-	800	165
Qomos	Inixxef il-qomos b' mod iktar sensitiv, u jikkawża inqas tikmix u moghdija iktar faċli.	1,5	1200	50
Espress Super Qasir	Uża dan il-programm biex ikollok 2 qomos lesti għall-moghdija	0,5	1200	30
Tnixxif Iġjeniku bil-UV	Il-programm huwa fejn tista' tnixxef il-prodotti maħsula tieghek li trid tipprovidi iġjene fuqhom. Dan jipprovidi iġjene għolja għat-tessuti tieghek permezz tar-raġġi UV-C u l-effett tat-temperatura tiegħu.	5	800	175
Rinfreskar Iġjeniku bil-UV	Tista' tuża dan il-programm għall-hwejjeg niexfin u l-hwejjeg li trid tipprovdihom bl-iġjene mingħajr ma taħsilhom. Dan jipprovidi iġjene għolja%99,9** għat-tessuti niexfin tieghek mingħajr hasil permezz tar-raġġi UV-C u l-effett tat-temperatura tiegħu. Il-kapaċità rrakkomandata għall-użu tal-programm hija ta' 6 biċċiet ta' tessuti. Prodotti b' kantunieri bil-ponta u aċċessorji iebsin m'għandhomx jintremew.	-	-	80

Valuri tal-konsum tal-enerġija

Programmi	Kapaċità (kg)	Velocità tal-ispin fil-magna tal-hasil (rpm)	Ammont approssimattiv ta' umdità li jifdal	Valur tal-konsum tal-enerġija kWh
Qoton Eko *	8	1000	60%	1,44
Qoton Lesti għall-moghdija	8	1000	60%	1,10
Sintetiċi lesti għall-armarju	4	800	40%	0,55
	“Programm tal-Qoton Eko” użat b'tagħbija shiha u parzjali huwa l-programm standard ta' tnixxif li tirrelata għaliha l-informazzjoni fit-tikketta u fl-iskeda, li dan il-programm huwa adattat għat-tnixxif ta' hwejjeg tal-Qoton imxarbin normali u li huwa l-iktar programm effiċjenti f'termini ta' konsum tal-enerġija għall-Qoton.			

* : Programm standard tat-Tikketta tal-Enerġija (EN 61121) Il-valuri fit-tabella huma ddeterminati skont l-istandard EN 61121. Il-valuri tal-konsum jistgħu jvarjaw mill-valuri fiċ-ċart skont it-tip ta' hwejjeg, il-velocità tat-tagħsir, il-kundizzjonijiet ambjentali u l-livelli tal-vultaġġ.

**Programm ta' Rinfreskar Iġjeniku tal-UV; Huwa effettiv biex jitneħħew il-batterji Escherichia coli, Staphylococcus aureus u l-virus Human Coronavirus 229E.

5.5 Funzjonijiet awżiljarji

Livell ta' tnixxif

Il-buttuna tal-livell tat-tnixxif tintuża biex taggusta għat-tnixxif mixtieq. Il-hin tal-programm jista' jinbidel skont is-selezzjoni.



NOTA!

- Tista' tattivta din il-funzjoni biss qabel jibda l-programm.

Prevenzjoni tat-tikmix

Tista' tixgħel u titfi l-funzjoni tal-prevenzjoni tat-tikmix billi tagħfas il-buttuna tas-selezzjoni tal-prevenzjoni tat-tikmix. Jekk ma tohroġx il-hwejjeġ immedjatament wara li jispicċa l-programm, tista' tuża l-funzjoni ta' prevenzjoni tat-Tikmix biex tevita li l-hwejjeġ tiegħek jitmexxu.

Twissija li tistema'

Il-magna tat-tnixxif tagħti twissija li tistema' meta jitlesta l-programm. Aghfas il-buttuna "Twissija li tistema' " jekk ma tridx twissija li tistema'. Meta tagħfas il-buttuna ta' twissija li tistema', id-dawl jintefa u ma jinstema xejn meta jitlesta l-programm.



NOTA!

- Tista' tagħzel din il-funzjoni qabel jibda l-programm jew wara li jibda l-programm.

Temperatura baxxa

Tista' tattivta din il-funzjoni biss qabel jibda programm. Tista' tattivta din il-funzjoni jekk trid tnixxef il-hwejjeġ tiegħek f'temperatura iktar baxxa. It-tul tal-programm se jkun itwal wara li tiġi attivata.

Hin tat-tmiem

Tista' tittardja l-hin tat-tmiem tal-programm sa 24 siegħa bil-funzjoni tal-hin tat-tmiem.

- Iftaħ il-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ u poġġi l-hwejjeġ.
- Aghzel il-programm tat-tnixxif.
- Aghfas il-buttuna ta' selezzjoni tal-Hin tat-Tmiem u ssettja l-hin tad-dewmien li tixtieq. Jixgħel l-LED tal-Hin tat-Tmiem. (Meta tagħfas u żomm il-buttuna, il-Hin tat-Tmiem jipproċedi mingħajr waqfien).
- Aghfas il-buttuna lbda / Stand-by. Jibda l-countdown tal-Hin tat-Tmiem. Is-sinjál ":", fin-nofs tal-hin tad-dewmien muri jteptep.



NOTA!

- Tista' żżid jew tneħhi l-hwejjeġ sakemm isir il-hin tat-tmiem. Il-hin muri huwa s-somma tal-hin tat-tnixxif normali u l-hin tat-tmiem. L-LED tal-Hin tat-Tmiem jintefa fit-tmiem tal-countdown, jibda t-tnixxif u l-LED tat-tnixxif jinxteghel.

Kif tibdel il-hin tat-tmiem

Jekk trid tibdel it-tul ta' żmien tal-countdown: Issospendi l-programm u Aghfas il-buttuna Mixgħul/Mitfi/Programm ta' Selezzjoni u kkanċella l-programm. Aghzel il-programm mixtieq u rrepeti s-selezzjoni tal-Hin tat-Tmiem. Kif tikkanċella l-funzjoni tal-hin tat-tmiem Jekk trid tikkanċella l-countdown tal-hin tat-tmiem u tibda l-programm immedjatament: Issospendi l-programm u Aghfas il-buttuna Mixgħul/Mitfi/Programm ta' Selezzjoni u kkanċella l-programm. Aghzel il-programm mixtieq u aghfas il-buttuna "lbda/Issospendi".

Dawl tat-Tanbur

Tista' tixgħel jew titfi d-dawl tat-tanbur billi tagħfas din il-buttuna. Id-dawl jixgħel meta tagħfas il-buttuna u jintefa wara ċertu hin.

5.6 Indikaturi ta' twissija



NOTA!

- L-indikaturi tat-twissija jistgħu jvarjaw skont il-mudell tal-magna tat-tnixxif tiegħek.

Tindif tal-filtri

Meta l-programm jitlesta, l-indikatur tat-twissija għat-tindif tal-filtri jinxteghel.

Tank tal-ilma

Jekk it-tank tal-ilma jimtela waqt li l-programm ikompli, l-indikatur tat-twissija jibda jteptep u l-magna tidhol fil-modalità stand-by. F'dan il-każ, battal it-tank tal-ilma u ibda l-programm billi tagħfas il-buttuna lbda / Stand-by. L-indikatur tat-twissija jintefa u l-programm jerga' jibda.

Tindif tal-kexxun tal-filtru/ skambjatur tas-šhara

Is-simbolu tat-twissija jteptep perjodikament biex ifakkar li l-kexxun tal-filtru għandu jitmaddaf.

5.7 Bidu tal-programm

Aghfas il-buttuna Bidu/Stand-by biex tibda l-programm.

L-indikaturi ta' Bidu/Stand-by u Tnixxif jinxteghlu biex juru li l-programm beda.

5.8 Serratura tat-Tfal

Il-magna tat-tnixxif għandha serratura għat-tfal li tipprevjeni li l-fluss tal-programm jiġi interrott meta l-buttuni jintagħfsu waqt programm. Meta s-Serratura tat-Tfal tkun attivata, il-buttuni kollha fuq il-pannell hlief il-buttuna Mixghul/Mitfi/Programm ta' Selezzjoni huma diżattivati.

Aghfas il-buttuna Twissija li Tinstema' għal 3 sekondi biex tattiva s-serratura tat-tfal.

Is-serratura tat-tfal trid tkun diżattivata biex tkun tista' tibda programm ġdid wara li l-programm kurrenti jkun lest jew biex tkun tista' tinterferixxi mal-programm. Biex tiddiżattiva s-serratura tat-tfal, zomm l-istess buttuni magħfusin għal 3 sekondi.



NOTA!

- Meta s-serratura tat-tfal tkun attivata, jixgħel l-indikatur tat-twissija tas-serratura tat-tfal fuq l-iskrin.

Meta s-serratura tat-tfal tkun attiva:

Il-magna tat-tnixxif taħdem, jew tkun fi stat ta' stand-by. Is-simboli tal-indikaturi ma jinbidlux meta tinbidel il-pożizzjoni tal-buttuna tas-selezzjoni tal-programm.



NOTA!

- Meta l-magna tat-tnixxif tkun qed taħdem u s-serratura tat-tfal tkun attivata, jinstema' beep doppju meta s-swiċ tas-selettur tal-programm ikun imdawwar. Jekk is-serratura tat-tfal tiġi kkanċellata mingħajr ma ddawwar il-buttuna tas-selettur tal-programm lura għall-pożizzjoni oriġinali tagħha, il-programm jintemm peress li l-buttuna tas-selettur tal-programm tkun imdawra.

5.9 Kif tbiddel il-programm

wara li jinbeda

Tista' tbiddel il-programm li għażilt biex tnixxef il-hwejjeġ tiegħek bi programm differenti wara li l-magna tat-tnixxif tibda taħdem.

- Perezempju, Issospendi l-programm u dawwar il-buttuna ta' Selezzjoni Mixghul/Mitfi/Selezzjoni tal-Programm biex tagħżel il-programm Tnixxif Extra minflok Tnixxif għall-Hadida tal-Mogħdija.
- Aghfas il-buttuna Bidu/Stand-by biex tibda l-programm.

Żieda u tneħhija tal-hwejjeġ waqt il-modalità stand-by

Jekk trid iżzid jew tneħhi hwejjeġ fil-/mill-magna tat-tnixxif wara li jibda l-programm tat-tnixxif:

- Aghfas il-buttuna Bidu/Stand-by biex tpoġġi l-magna tat-tnixxif fi stat Stand-by. L-operazzjoni tat-tnixxif tiegħi.
- Iftaħ il-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ waqt li tkun fi-stat Stand-by, u aghlaq il-bieb wara li tneħhi jew iżzid il-hwejjeġ.
- Aghfas il-buttuna Bidu/Stand-by biex tibda l-programm.



NOTA!

- Iż-żieda tal-hwejjeġ wara li tibda l-operazzjoni tat-tnixxif tista' tikkawża li l-hwejjeġ nixfin ġewwa l-magna tat-tnixxif jithalltu mal-hwejjeġ imxarrbin u jista' jkollok hwejjeġ niedja fi tmien l-operazzjoni.
- Iż-żieda jew it-tneħhija tal-hwejjeġ waqt it-tnixxif tista' tiġi ripetuta kemm-il darba trid. Iżda din l-operazzjoni kontinwament tinterrompi l-operazzjoni tat-tnixxif, u b'hekk iżzid it-tul tal-programm u l-konsum tal-enerġija. Allura, huwa rrakkomandat li żzid il-hwejjeġ qabel jibda l-programm.
- Jekk jintgħażel programm ġdid billi ddawwar il-buttuna tas-selezzjoni tal-programm waqt li l-magna tat-tnixxif tkun stand-by, il-programm li jkun għaddej jintemm.



TWISSIJA!

- Tmissx il-wiċċ ta' ġewwa tat-tanbur waqt li żżid jew tneħhi l-ħwejjeġ waqt programm kontinwu. Il-wiċċ tat-tanbur jaħraq.

5.10 Kif tikkancella l-programm

Jekk trid tikkancella l-programm u ttemm l-operazzjoni tat-tnixxif għal kwalunkwe raġuni wara li l-magna tat-tnixxif tibda taħdem, Issospendi l-programm u dawwar il-buttuna Mixgħul/Mitfi/Programm ta' Selezzjoni; il-programm jintemm.



TWISSIJA!

- Il-parti ta' ġewwa tal-magna tat-tnixxif se tkun estremament taħraq meta tikkancella l-programm waqt it-tħaddim tal-magna, għalhekk aghżel il-programm rinfreskanti biex tkun tista' tiksah.

5.11 Tmiem il-programm

Meta jintemm il-programm, l-LED's tat-Twissija ta' Tmiem/Prevenzjoni tat-Tikmix u Tindif tal-Filtru tal-Fibri fuq l-indikatur ta' segwitu tal-programm jinxtegħlu. Il-bieb minn fejn iddaħħal il-ħwejjeġ jista' jinfetah u l-magna tat-tnixxif tkun lesta għal operazzjoni oħra. Dawwar il-buttuna Mixgħul/Mitfi/Selezzjoni tal-Programm għall-pożizzjoni Mixgħul/Mitfi biex titfi l-magna tat-tnixxif.



NOTA!

- Jekk il-modalità ta' Prevenzjoni tat-Tikmix hija attiva u l-ħwejjeġ ma jitneħħewx wara li jitlesta l-programm, il-funzjoni ta' prevenzjoni tat-tikmix tattiva għal sagħtejn biex tevita li l-ħwejjeġ ġewwa l-magna ma jitkemmxux. Il-programm idawwar il-ħwejjeġ f'intervalli ta' 10 minuti biex ma jitkemmxux.

5.12 Karatteristika ta' riha

Jekk il-magna tat-tnixxif tiegħek għandha karatteristika ta' riha, aqra l-manwal ProScent biex tuża din il-karatteristika.

6 Manutenzjoni u tindif

6.1 Wiċċ ta' Ġewwa tal-Bieb Minn Fejn Jiddaħħlu l-Hwejjeġ

Ix-xagħar u l-fibri li jinqalghu mill-hwejjeġ waqt il-proċess tat-tnixxif jingabru mill-Filtru tal-Fibra.



NOTA

- Il-fibri jiġu ffurmati meta persuna tilbes u taħsel il-hwejjeġ.
- Tista' tnaddaf is-slott tal-filtru permezz ta' vacuum cleaner.

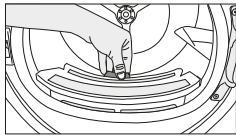
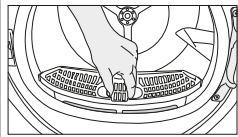


TIWISSIJA!

- Wara kull ċiklu ta' tnixxif, naddaf il-filtru tal-fibra u l-wiċċ ta' ġewwa tal-bieba fejn iddaħħal il-hwejjeġ.

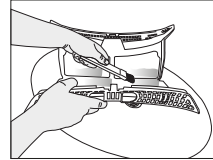
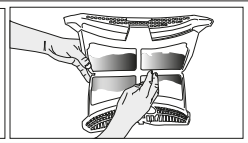
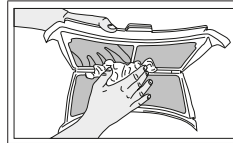
Biex tnaddaf il-filtru tal-fibra:

- Iftaħ il-bieb fejn iddaħħal il-hwejjeġ.
- Żomm l-ewwel parti (il-filtru ta' ġewwa) tal-filtru tal-fibra b'żewġ partijiet u neħhiha billi tiġbed 'il fuq.
- Iġbor ix-xagħar, il-fibri u l-blalen tal-qoton b'idejk jew b'ċarruta ratba.
- Neħhi t-tieni parti (il-filtru ta' barra) billi tiġbidha 'il fuq.

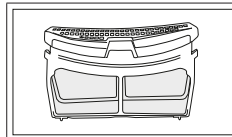
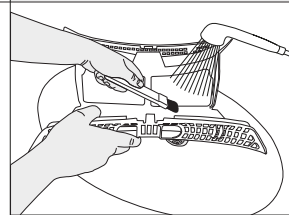
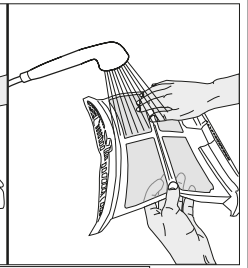
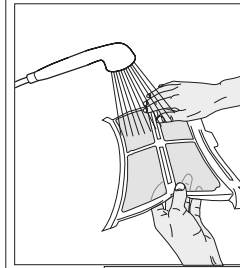


NOTA

- Kun żgħir li x-xagħar, il-fibri u l-blalen tal-qoton ma jaqghux fis-slott fejn huma installati l-filtri.
- Iftaħ iż-żewġ filtri (il-filtru ta' fuq u ta' isfel) u biex tneħhi t-tnietex b'idejk, jew uża xkupilja tat-tindif fuq il-kopertura tar-rotta tal-arja. U jekk ikun meħtieġ, uża vacuum cleaner biex tnaddaf il-filtri.

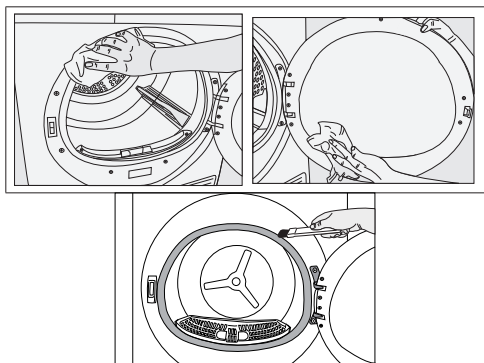


- Naddaf iż-żewġ filtri taħt l-ilma li jimxi fid-direzzjoni inversa tal-akkumulazzjoni tal-fibri jew b'pinzell artab. Nixxef il-filtru qabel tpogġih lura.



- Dahħal il-filtru tal-fibra fuq xulxin u poġġihom lura f'posthom.

- Naddaf il-wiċċ ta' ġewwa tal-bieb ta' quddiem u l-gaskits tiegħu b'ċarruta niedja ratba jew bil-pinzell fuq il-kopertura tar-rotta tal-arja.



6.3 Kif tbattal it-tank tal-ilma

L-umdità tal-ħwejjeg titneħħa u tiġi kkontensata waqt il-proċess tat-tnixxif u l-ilma li jinholoq jingabar fit-tank tal-ilma. Battal it-tank tal-ilma wara kull ċiklu ta' tnixxif.

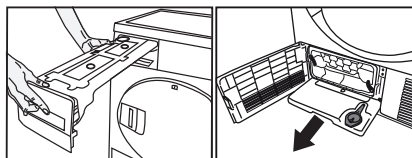


TWISSIJA!

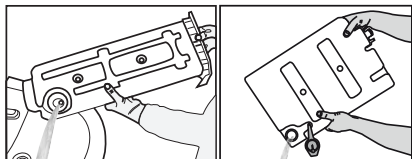
- L-ilma kkontensat mhuwiex tajjeb għax-xorb!
- Qatt neħħi t-tank tal-ilma meta l-programm ikun għaddej!

Jekk tinsa tbattal it-tank tal-ilma, il-magna se tiegaf matul iċ-ċikli sussegwenti tat-tnixxif meta t-tank tal-ilma jkun mimli u s-simbolu tat-twissija tat-Tank tal-Ilma jteptep. Jekk isir hekk, battal it-tank tal-ilma u aghfas il-buttuna l-bda / l-issospendi biex terġa' tidda iċ-ċiklu tat-tnixxif. Biex tbattal it-tank tal-ilma:

1. Neħħi t-tank tal-ilma mill-kexxun jew il-kontenitur b'attenzjoni.



2. Battal l-ilma fit-tank.



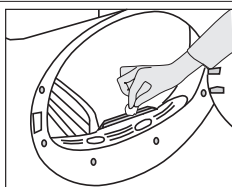
- Jekk hemm akkumulazzjoni ta' t'nietex fil-lenbut tat-tank tal-ilma, naddfu taht ilma ġieri.
- Poġġi t-tank tal-ilma fis-sit tiegħu.



NOTA

- Jekk it-tbattil dirett tal-ilma jintuża bħala għażla, m'hemmx għalfejn tbattal it-tank tal-ilma.

6.2 Tindif tas-sensur



Hemm sensuri tal-umdità fil-magna tat-tnixxif li jindividwaw jekk il-ħwejjeg humiex niexfin jew le. Biex tnaddaf is-sensuri:

- Iftaħ il-bieba minn fejn iddaħħal il-ħwejjeg fil-magna tat-tnixxif.
- Halli l-magna tibred jekk tkun għadha taħraq minhabba l-proċess tat-tnixxif.
- Imsaħ l-uċuħ tal-metall tas-sensur b'ċarruta ratba, imxarrba bil-ħall u nixxifhom.



NOTA

- Naddaf l-uċuħ tal-metall tas-sensuri 4 darbiet fis-sena.
- Tużax għodod tal-metall meta tnaddaf l-uċuħ tal-metall tas-sensuri.



TWISSIJA!

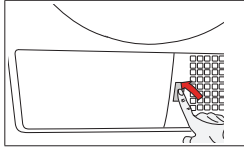
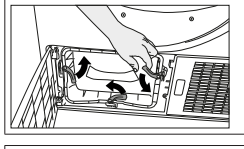
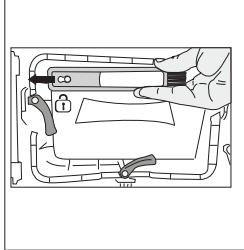
- Qatt m'għandek tuża solventi, aġenti tat-tindif jew sustanzi simili għat-tindif minhabba r-riskju ta' nar u splużjoni!

6.4 Kif Tnaddaf il-Kondensatur

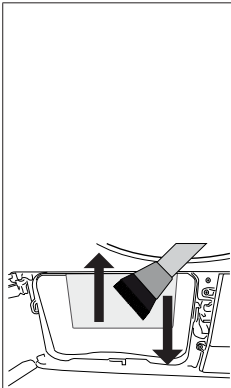
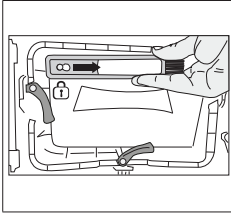
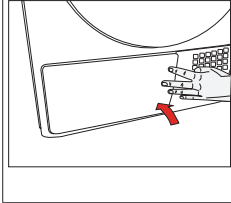
Ammont żgħir ta' tnietex jista' jgħaddi mill-filtru tat-tnietex u jingabar fuq il-wiċċ tal-metall tal-kondensatur.

Il-wiċċ tal-metall tal-kondensatur jehtieg li jitnaddaf regolarment.

Jekk l-ikona tal-evaporatur qed itteptep fuq id-displej, jekk jogħġbok spezzjona l-wiċċ tal-metall tal-kondensatur. Jekk ikun mahmuġ, naddfu. Din il-parti għandha tiġi kkontrollata mill-inqas darba kull 6 xhur.

	Iftaħ it-toe board billi tagħfas fuqu.
	Biex tiftaħ il-bieb tar-rotta tal-arja, ċaqlaq il-lukkett tar-rilaxx.
	Igħbed l-ixkupilja fuq in-naħa tax-xellug u neħhiha. Tista' tuża l-ixkupilja tat-tindif biex tneħhi t-tnietex miġburin fuq il-wiċċ tal-metall tal-kondensatur.

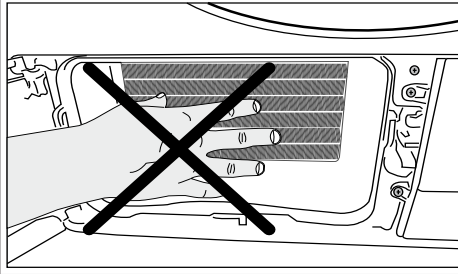
	NOTA
L-ixkupilja tinsab ġewwa l-borża tal-materjali stampati. Tista' poġġiha fil-qafas tagħha fuq il-kopertura tar-rotta tal-arja wara l-ewwel użu.	

	- It-tnietex miġburin fuq il-wiċċ tal-kondensatur għandhom jitneħhew b'ċarruta niedja jew billi toghrok l-ixkupilja mqiegħda fuq il-kopertura tar-rotta tal-arja 'l fuq u 'l isfel fuq il-kondensatur. - Jekk jogħġbok tnaddafx il-pinen tal-kondensatur fid-direzzjoni mill-lemin għax-xellug biex tevita li ssir ħsara. - Tista' wkoll tuża vacuum cleaner bi xkupilja għat-tindif. It-tindif tal-kondensatur mhux rakkomandat b'vacuum cleaner mingħajr xkupilji.
	Dahħal ix-xkupilja fis-slott tagħha billi timbotta lejn il-lemin, wara li tnaddaf il-kondensatur, il-kopertura ta' quddiem u l-filtru tat-tnietex.
	Wara li jitlesta l-proċess tat-tindif, poġġi l-bieba tar-rotta tal-arja f'postha, ċaqlaq il-lukketti biex tagħlaqha u aghlaq it-toe board.



TWISSIJA!

- Tista' tnaddfu b'idejk, sakemm tilbes ingwanti protettivi. Tippruvax tnaddfu b'idejk mikxufin. Il-pinen tal-kondensatur jistgħu jikkawżawlek dannu fuq idejk. It-tindif b'movimenti mix-xellug għal-lemin jista' jagħmel ħsara lill-pinen tal-kondensatur. Dan jista' jwassal għal problemi bit-tnixxif.



TWISSIJA!

- Normali li tara ftiit ilma fuq il-wiċċ tal-plastik quddiem il-kondensatur meta tiftaħ il-kopertura tar-rotta tal-arja.

7 Soluzzjonijiet għall-problemi

L-operazzjoni tat-tnixxif iddum wisq.
Il-pori tal-filtru tal-fibra (filtru ta' ġewwa u ta' barra) jistgħu jkunu mblukkati. >>> Aħsel il-filtri tal-fibra b'ilma shun u nixxifhom. In-naħa ta' quddiem tal-evaporatur tista' tkun imblukkata. >>> Naddaf in-naħa ta' quddiem tal-evaporatur. Il-gradilji tal-ventilazzjoni quddiem il-magna jistgħu jkunu magħluqin. >>> Nehhi kull oġġett minn quddiem il-gradilji tal-ventilazzjoni li jimblokka l-arja. Il-ventilazzjoni tista' ma tkunx adegwata minhabba li l-post fejn tkun installata l-magna jkun żgħir wisq. >>> Iftah il-bieb jew it-twieqi biex tevita li t-temperatura tal-kamra titla' għolja hafna. Saff tal-ġir jista' jkun akkumula fuq is-senser tal-umdiċa. >>> Naddaf is-senser tal-umdiċa. Jista' jiġi mgħobbi ammont eċċessiv ta' hwejjeġ. >>> Tgħabbix il-magna tat-tnixxif b'mod eċċessiv. Jista' jkun li l-hwejjeġ ma ġewx magħsurin b'mod adegwat. >>> Wettaq tagħsir b'veloċità iktar għolja fuq il-magna tal-ħasil.
Il-hwejjeġ joħorġu niedja wara t-tnixxif.
Jista' jkun li ġie użat programm mhux adattat għat-tip tal-hwejjeġ fil-hasla.>>> Iċċekkja t-tikketti tal-manutenzjoni fuq il-hwejjeġ u aghżel programm adattat għat-tip tal-hwejjeġ jew uża programmi tal-hin bħala żejda. Il-pori tal-filtru tal-fibra (filtru ta' ġewwa u ta' barra) jistgħu jkunu mblukkati. >>> Aħsel il-filtri b'ilma shun u nixxifhom. In-naħa ta' quddiem tal-evaporatur tista' tkun imblukkata. >>> Naddaf in-naħa ta' quddiem tal-evaporatur. Jista' jiġi mgħobbi ammont eċċessiv ta' hwejjeġ. >>> Tgħabbix il-magna tat-tnixxif b'mod eċċessiv. Jista' jkun li l-hwejjeġ ma ġewx magħsurin b'mod adegwat. >>> Wettaq tagħsir b'veloċità iktar għolja fuq il-magna tal-ħasil.
Il-magna tat-tnixxif ma tixgħelx jew il-programm ma jistax jinbeda. Il-magna tat-tnixxif ma taħdimx wara li tkun konfigurata.
Jista' jkun li l-plagg tad-dawl huwa skonnettjat. >>> Kun żgur li l-korda tad-dawl hija pplaggjata. Jista' jkun li l-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ ikun miftuħ. >>> Kun żgur li l-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ ikun magħluq sew. Jista' jkun li programm ma jkunx issettjat jew il-buttuna lbda / Issospendi / Ikkanċella ma tkunx magħfusa. >>> Iċċekkja li l-programm huwa ssettjat u mhux f'pożizzjoni ta' Sospiz. Is-serratura tat-tfal tista' tiġi attivata. >>> Itfi s-serratura tat-tfal.

Programm mitmum qabel iż-żmien mingħajr raġuni.
Il-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ jista' jkun magħluq kompletament. >>> Kun żgur li l-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ ikun magħluq sew. Jista' jkun li nqata' d-dawl. >>> Aghfas il-buttuna lbda / Issospendi / Ikkanċella biex tibda l-programm. Jista' jkun li t-tank tal-ilma mimli. >>> Battal it-tank tal-ilma.
Il-hwejjeġ xrinkjaw, ibbiesu jew tħammġu.
Jista' jkun li ntuża programm mhux adattat għat-tip ta' hwejjeġ għall-hasla. >>> Iċċekkja t-tikketti tal-manutenzjoni fuq il-hwejjeġ u aghżel programm adattat għall-hwejjeġ.
L-ilma jqattar mill-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ.
Jista' jkun li akkumulaw fibri fuq il-ġnub ta' ġewwa tal-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ u l-gasket tal-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ. >>> Naddaf l-uċuħ ta' ġewwa tal-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ u l-uċuħ tal-gasket tal-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ.
Il-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ jinfetah wahdu.
Il-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ jista' jkun magħluq kompletament. >>> Imbotta l-bieb minn fejn iddaħħal il-hwejjeġ sakemm jinstema' l-hoss tal-gheluq.
Is-simbolu tat-twissija tat-tank tal-ilma huwa mixgħul/qed iteptep.
Jista' jkun li t-tank tal-ilma mimli. >>> Battal it-tank tal-ilma. Jista' jkun li l-pajp li jarmi l-ilma waqa'. >>> Jekk il-prodott huwa mqabbad direttament mad-drejn tal-ilma iċċekkja l-pajp li jarmi l-ilma.
Id-dawl ġewwa l-magna tat-tnixxif ma jixgħelx. (Fil-mudelli li għandhom bozza)
Jista' jkun li l-magna tat-tnixxif ma ġietx mixgħula permezz tal-buttuna Mixgħul / Mitfi. >>> Iċċekkja li l-magna tat-tnixxif tkun mixgħula. Jista' jkun li l-bozza mhix qed taħdem sew. >>> Ikkuntattja lis-Servizz Awtorizzat biex tibdel il-bozza.
L-ikona ta' kontra t-tikmix hija mixgħula.
Il-modalità Kontra t-Tikmix li timpedixxi li l-hwejjeġ fil-magna tat-tnixxif jitkemmxi tista' tiġi attivata. >>> Itfi l-magna tat-tnixxif u nehhi l-hwejjeġ.

L-ikona tat-tindif tal-filtru tal-fibra hija mixghula.
Jista' jkun li l-filtru tal-fibra (filtru intern u estern) huwa mahmug. >>> Ahsel il-filtri b'ilma shun u nixxifhom. Jista' jifforma saff fuq il-pori tal-filtru tal-fibra li jwassal ghal imblukkar. >>> Ahsel il-filtri b'ilma shun u nixxifhom.
Il-magna qed taghmel twissija li tinstema'
Jista' jkun li m'hemmx filtri tal-fibra mdahhlin. >>> Dahhal il-filtri interni u esterni fil-postijiet taghhom. Jista' jkun li l-filtri tal-magna ma gewx installati.>>> Installa l-filtri tal-fibra (interni u esterni) jew il-filtru li jirrispetta l-ambjent fil-qafas taghhom.
L-ikona tat-twissija tal-evaporatur qed itteptep.
Jista' jkun li n-naha ta' quddiem tal-evaporatur hija mblukkata bil-fibri. >>> Naddaf in-naha ta' quddiem tal-evaporatur. Jista' jkun li m'hemmx filtri tal-fibra mdahhlin. >>> Dahhal il-filtri interni u esterni fil-postijiet taghhom.
Id-dawl gewwa l-magna tat-tnixxif jixghel. (Fil-mudelli li ghandhom bozza)
Jekk il-magna tat-tnixxif tkun ipplaggjata mal-plakka tad-dawl, il-buttuna Mixghul/Mitfi tkun maghfusa u l-bieb ikun miftuh; id-dawl jixghel. >>> Splaggja l-magna tat-tnixxif jew dawwar il-buttuna Mixghul / Mitfi fil-pożizzjoni Mitfi.
Is-simbolu tal-fwar qed itteptep. (Ghall-prodotti b'funzjoni tal-fwar)
Jista' jkun li t-tank tal-fwar huwa vojtt => Imla t-tank tal-fwar b'ilma distillat jew ikkondensat.
Il-programmi tal-fwar ma jibdwex (Ghall-prodotti b'funzjoni tal-fwar)
Jista' jkun li t-tank tal-fwar huwa vojtt, l-ikona ta' twissija tat-tank tal-fwar tista' tixghel fuq l-iskrin => Imla t-tank tal-fwar sakemm l-ikona tal-fwar tintefa.
It-tikmix ma jitnehhix bil-programm li jneghi t-tikmix. (Ghall-prodotti b'funzjoni tal-fwar)
Jista' jkun li tqiegħed ammont eċċessiv ta' hwejjeg => Poġġi ammont speċifikat ta' hwejjeg. Jista' jkun li l-hin tal-applikazzjoni tal-fwar huwa magħżul f'livell baxx => Aghżel programm b'ammont għoli ta' fwar. Wara t-tlestija tal-programm, jista' jkun li l-hwejjeg baqghu fil-magna għal żmien twil => Ohroġ il-hwejjeg hekk kif jispicċa l-programm, u onxorhom.

Ir-riha tal-hwejjeg ma titnaqqas bil-programm ta' tnehhija tar-riha. (Ghall-prodotti bi programm ta' tnehhija ta' riha)
Jista' jkun li tqiegħed ammont eċċessiv ta' hwejjeg => Poġġi ammont speċifikat ta' hwejjeg. Jista' jkun li l-hin tal-applikazzjoni tal-fwar huwa magħżul f'livell baxx => Aghżel programm b'ammont għoli ta' fwar.

 TWISSIJA!
Jekk il-problema tippersisti wara li ssegwi l-istruzzjonijiet f'din it-taqsim, ikkuntattja lill-bejjiegħ tiegħek jew lil Servizz Awtorizzat. Qatt m'għandek tipprova ssewwi l-prodott tiegħek int stess.

 NOTA
- F'każ li tiltaqa' ma' xi problema fuq kwalunkwe parti tat-tagħmir tiegħek, tista' titlob sostituzzjoni billi tikkuntattja lis-servizz awtorizzat u tghidilhom in-numru tal-mudell tat-tagħmir. - It-tħaddim tat-tagħmir b'partijiet mhux awtentiċi jista' jwassal għal ħsara. - Il-manifattur u d-distributur mhumieħ responsabbli għal ħsarat li jirriżultaw mill-użu ta' partijiet mhux awtentiċi.

SKEDA TAL-PRODOTT		
Konformità mar-Regolament ta' Delega tal Kummissjoni (UE) Nru 392/2012		
Isem il-fornitur jew trademark		BEKO
Isem tal-mudell		DH8536ADRHT 7188287260
Kapaċità nominali (kg)		8.0
Tip ta' Tumble Dryer	Ivventilat bl-Arja	
	Kondensatur	•
Klassi ta' effiċjenza tal-enerġija ⁽¹⁾		A+++
Konsum tal-Enerġija Annwali (kWh) ⁽²⁾		176.8
Tip ta' Kontroll	Awtomatiku	•
	Mhux awtomatiku	
Konsum ta' enerġija tal-programm standard tal-qoton f'tagħbija shiħa (kWh)		1.44
Konsum ta' enerġija tal-programm standard tal-qoton f'tagħbija parzjali (kWh)		0.81
Konsum ta' enerġija tal-modalità mitfija għall-programm standard tal-qoton b'tagħbija shiħa, P ₀ (W)		0.47
Konsum ta' enerġija tal-modalità mħallija mixghula għall-programm standard tal-qoton b'tagħbija shiħa, P ₁ (W)		1.00
It-tul ta' żmien tal-modalità mħallija mixghula (min)		30
Programm standard tal-qoton ⁽³⁾		•
Flin tal-programm tal-programm standard tal-qoton b'tagħbija shiħa, T ₉₀ (min)		174
Flin tal-programm tal-programm standard tal-qoton b'tagħbija parzjali, T ₉₀ 1/2 (min)		108
Flin tal-programm ippeżat tal-programm standard tal-qoton b'tagħbija shiħa u parzjali (T ₉₀)		136
Klassi ta' effiċjenza tal-kondensazzjoni ⁽⁴⁾		A
Effiċjenza medja tal-kondensazzjoni tal-programm standard tal-qoton b'tagħbija shiħa, C ₉₀		91%
Effiċjenza medja tal-kondensazzjoni tal-programm standard tal-qoton b'tagħbija parzjali, C ₉₀ 1/2		91%
Effiċjenza tal-kondensazzjoni ppeżata tal-programm standard tal-qoton b'tagħbija shiħa u tagħbija parzjali, C ₁		91%
Livell ta' qawwa tal-hoss għall-programm standard tal-qoton b'tagħbija shiħa ⁽⁵⁾		64
Inkorporata		

•: Iva - : Le

(1) Skala minn A+++ (l-iktar effiċjenti) sa D (l-inqas effiċjenti)

(2) Konsum tal-enerġija bbażat fuq 160 cikli ta' tnixxif tal-programm standard tal-qoton b'tagħbija shiħa u parzjali, u l-konsum tal-modi ta' enerġija baxxa. Il-konsum attwali tal-enerġija għal kull ciklu jiddependi fuq kif jintuza l-apparat,

(3) "Programm tal-qoton niexef lest għall-armarju" użat b'tagħbija shiħa u parzjali huwa l-programm standard ta' tnixxif li tirrelata għalih l-informazzjoni fit-tikketta u fl-iskeda, li dan il-programm huwa adattat għat-tnixxif ta' hwejjeg tal-qoton imxarrbin normali u li huwa l-iktar programm effiċjenti f'termini ta' konsum tal-enerġija għall-qoton

(4) Skala minn G (l-inqas effiċjenti) sa A (l-iktar effiċjenti)

(5) Valur medju ppeżat — L_{WA} espress f'dB(A) re 1 pW